

95

THẨM TỬ LÒNG DANH

POKEMON



Người dịch: Hương Giang

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

Gosho AOYAMA



めい たん てい
名探偵

だい わ
★ SERIES PART 5 ★

DETECTIVE
CONAN

STAFF:

Trans: Miao Miao, Eindah

Edit: caoanh204, alicex000

kenhsinhvien.net/conan

GO»

Raw: Mihua

KHI
MÌNH
VẪN
CÒN
LÀ
SHINICHI
CÒN
VÀI
VIỆC
CẦN
XÁC
NHẬN



FILE 1004

LỜI ĐÁP ĐỎ HỒNG

青山剛昌
あおやま たけふみ



CHÚNG TÔI
HUNG THỦ SẼ
CÒN RA TAY
VỚI MỘT
TRONG SỐ
CÁC VỊ!

DO HÔM QUA,
TRONG NGƯỜI
NẠN NHÂN
IHAYA CÓ MỘT
MẬT MÃ
...

TÓM
LẠI
...

NGÀY
HÔM
SAU
...



Đ-ĐƯỢC
...

CÁC VỊ Ở YÊN
TRONG PHÒNG CỦA
MÌNH ĐƯỢC CHỨ?

VẬY NÊN,
TRƯỚC KHI
TRÁ
PHÒNG
...



Ừ, ỒN... SÁNG NAY
TÔI CHỦ ĐỘNG
LŨNG THUỐC
MUỘN HƠN...

NÈ KUDO,
CẬU ỒN
KHÔNG
ĐÓ?

TH-



TÔI HIỂU
RỒI...

ĐỂ PHÒNG BẮT
TRẮC, TÔI SẼ
PHẢI NGƯỜI
CANH GÁC
PHÒNG CÁC
VỊ...



THÔI ĐỂ
LẦN SAU
VẬY...

Ừ... RỒT CUỘC
VẪN CHƯA ĐI
VIẾNG MỘ
DEKURI ĐƯỢC
...

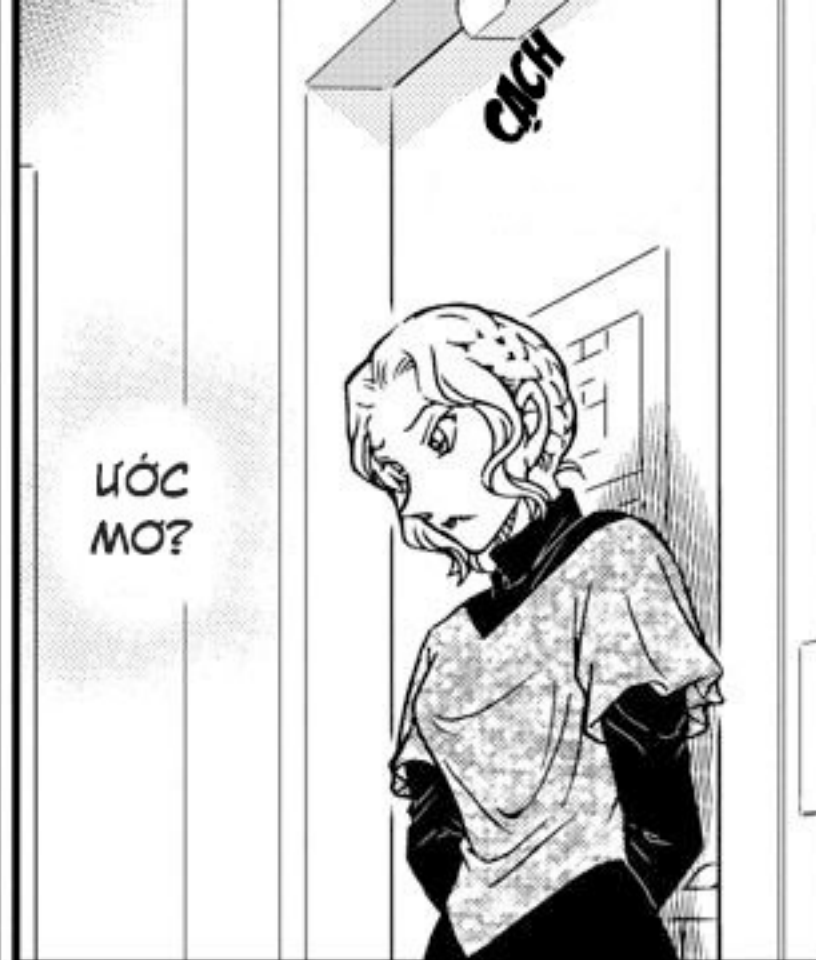
KHÔNG NGỜ
CHUYỂN
VIẾNG MỘ
LẠI THÀNH RA
THỂ NÀY
...



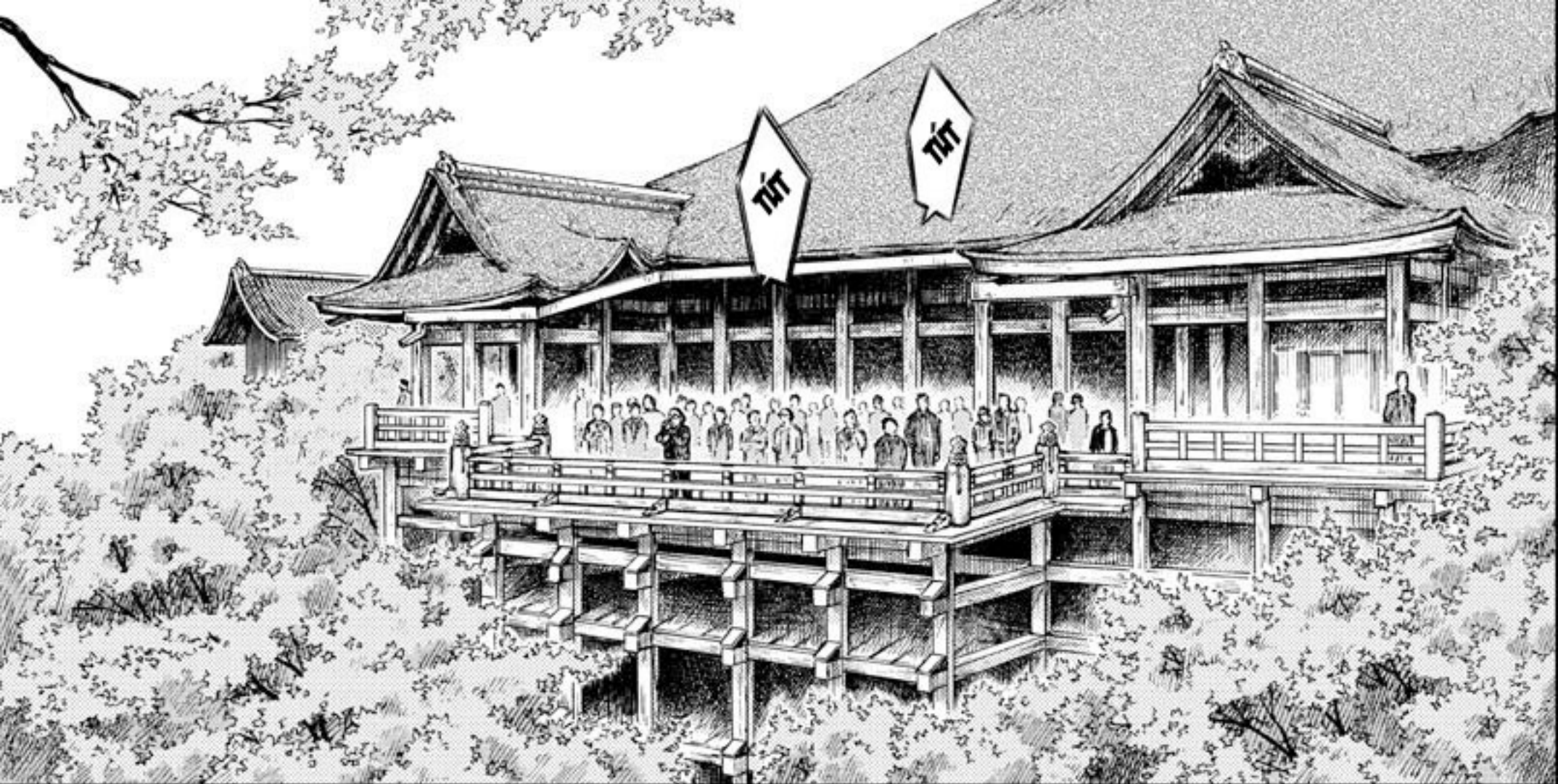
T-THUỐC
CẢM ẤY
MÀ...

THUỐC
GÌ
THỂ?

SHINICHI ĐÃ LŨNG VIÊN THỨ BA... VỤ ÁN SẼ THỂ NÀO...











***"KON" (坤)
KONTAKA-CHO
(坤高町)
***"Rou" (螂)
TOUROUYAMA-CHO
(螳螂山町)
***"SUJI" (筋)
SUJIKAI-BASHI-CHO
(筋違橋町)
***"No" (野)
ADASHINO-CHO
(化野)
***"HATE" (終)
KAMIHATE-CHO
(上終町)



ĐẦU TIÊN LÀ
TÊN BIÊN
KỊCH!"

坤 郷 筋 野終 晒 犬 如 犬
政 寿 終 卓 双 靈 芋 達

NÊN MẬT
MÃ ĐẦU TIÊN
SẼ LÀ "KÉ
TA GIẾT LÀ
3 NGƯỜI..."

"KÉ TA GIẾT CÒN 1
NGƯỜI - CUỐI CÙNG,
CHÍNH TA SẼ NHẢY
XUỐNG TỪ VŨ ĐÀI
KIYOMIZU" ...

MẬT MÃ THỨ BA
TÌM THẤY TRÊN
NGƯỜI CHỦ
IHAYA LÀ...

"KÉ TA GIẾT
CÒN 2 NGƯỜI,
TIẾP THEO LÀ
DIỄN VIÊN
CHÍNH" ...

TỜ MẬT MÃ
THỨ 2 TÌM
THẤY TRONG
TÚI ÁO CHỦ
NISHIKI LÀ
...

VÀ TỜ MẬT MÃ
THỨ BA ĐÓ SẼ LÀ
"DI THƯ" CỦA CHỦ
MAYAMA...

ÔNG SẼ VỜ
NHƯ ĐÃ TÌM
RA CÁCH
GIẢI MẬT
MÃ...

NÊN ÔNG
NGUY TẠO
VIỆC CHỦ
MAYAMA
NHẢY
XUỐNG TỤ
SÁT ...

9

MỌI NGƯỜI CÓ
THẤY KHÔNG?
TRẦN NHÀ PHÒNG
NISHIKI! VIỆC ĐÓ
CON NGƯỜI SAO
LÀM RA ĐƯỢC CHỈ
TRONG 10 PHÚT
...

TÔI LÀM
NHƯ VẬY LÀ
DO DÍNH
PHẢI LỜI
NGUYỄN!!

LỜI
NGUYỄN
...

LỜI...

NHƯNG VÌ MẬT
MÃ ĐÃ TIẾT LỘ
ĐỊA ĐIỂM NÊN
CHÚNG TÔI ĐÃ KỊP
ĐẾN ĐÂY
CHUẨN BỊ!



SAU KHI CHÚNG KHÔ, ĐƯƠNG NHIÊN CHÚ NHỚ LÊN ĐỂ CÙNG KHÔNG QUÊN ĐẶT TIẾP CÁN PHÒNG ĐÓ 1 NGÀY NỮA ...

ĐẦU TIÊN, CHÚ ĐẶT SẴN PHÒNG TỪ 1 NGÀY TRƯỚC, RỒI ĐẾN ĐÓ DÙNG SƠN VẼ DẤU CHÂN VÀ VẾT MÁU LÊN TRẦN NHÀ...



NHƯ VẬY, CHỈ LÀ CÓ CẦN HỦY ĐẶT CÁN PHÒNG CÓ KHIẾN "MÁU" CÙNG LÚC CHỦ ẤY Ở ĐÚNG CÁN PHÒNG ĐÓ!

CÙNG VỚI TẤT CẢ CÁC PHÒNG ĐƯỢC HÚT THUỐC KHÁC...



LOẠI GIẤY NHỚ ĐÓ SỬ DỤNG TÌNH ĐIỆN, KỂ CẢ KHÔNG DÙNG KEO VẴN CÓ THỂ DÁN ĐƯỢC LÊN TƯỜNG HOẶC VẬT KHÁC ...

LÀ GIẤY NHỚ TÌNH ĐIỆN! ĐÓ LÀ LOẠI GIẤY MÀ CHỦ NISHIKI DÙNG KHI SỬA KỊCH BẢN PHẢI KHÔNG?



C-CÒN THIÊN CẦU ?

CÒN CHỖ MÁU NHỎ GIỌT XUỐNG LÀ DO CHỦ DÙNG KIM TIÊM HÚT TỪ NGƯỜI CHỦ NISHIKI RỒI PHUN VÀO CHÍNH GIỮA VẾT MÁU GIẢ PHẢI KHÔNG?

RỒI LÀM CHÚNG LẤN VÀO ĐỒNG KỊCH BẢN LÀ LỪA ĐƯỢC MỌI NGƯỜI ...

SAU KHI GIẾT HẠI CHỦ NISHIKI, CHỦ DÙNG GÂY LÀM RƠI ĐỒNG GIẤY NHỚ TRÊN TRẦN...

10



CẢ NHÓM TỪNG MUỐN GIÚP CHỦ DEKURI LÀM MANGA, NHƯNG CHỈ MÌNH CHỦ GIÚP ĐƯỢC... NGƯỜI CÓ KHẢ NĂNG HỘI HỌA TỐT VẬY HẮN CÓ THỂ LÀM RA...



CẬU GIẢI THÍCH SAO ĐÂY?

THIÊN CẦU KHÔNG LỖ TỰ NHIÊN XUẤT HIỆN TRONG PHÒNG TÔI, BỐC CHÁY RỒI BIẾN MẤT...

HOÀN TOÀN BẰNG GIẤY CHÁY*!

MỘT THIÊN CẦU KHÔNG LỖ...



*HAY CÒN GỌI LÀ GIẤY FLASH, LOẠI GIẤY CHÁY NHANH, KHÔNG ĐỂ LẠI TRO, THƯỜNG DÙNG TRONG ẢO THUẬT.

NÓI CÁCH KHÁC, SAU KHI HẾT LÊN KHIẾN MỌI NGƯỜI CHẠY TỚI, PHẢI ĐẾN NGAY TRƯỚC KHI NHÂN VIÊN MỞ CỬA CHỦ MỚI CHÂM THUỐC...

3CM NGHĨA LÀ CHỦ CHỈ VỪA BẮT ĐẦU HÚT THUỐC TRƯỚC KHI NÉM VỀ PHÍA THIÊN CẦU...

VẾT CHÁY KHOẢNG 3CM TỪ TÀN THUỐC CHÍNH LÀ CHỨNG CỨ

CHỈ CẦN GẤP LỬA TÀN THUỐC LÀ CHÁY NGAY!

GIẤY CHÁY RẤT NHẸ NÊN CÓ THỂ DÙNG KEO DÁN LÊN TRẦN NHÀ, VÀ NẾU DÙNG SƠN CHỮA CÒN TÔ MÀU CHO NÓ

RỒI DÙNG MỘT CÁI INUYARAI KHÁC LỚN HƠN CHỤP LÊN TRÊN

DẤU CHÂN TRÊN INUYARAI CŨNG DO CHỦ VẪ TỪ TỐI HÔM TRƯỚC...

MỘT NGƯỜI ĐANG HOẢNG LOẠN VÌ THIÊN CẦU CÓ THỂ LÀM VIỆC ĐÓ SAO?



11

DÙ CÓ LẼ CHỦ ĐÃ XÓA HẾT VÂN TAY ĐỂ ĐỔ TỘI CHO CHỦ MAYAMA RỒI

Đ... ĐỪNG CÓ NÓI BỪA!

CON DAO HUNG KHÍ, ÁO MƯA VẮY MÁU...

KHÁ NHIỀU THỨ ĐÃ ĐƯỢC TÌM THẤY BÊN DƯỚI NÓ ĐÂY

KHI GÂY ÁN, RỒI CHỤP CHỈ CẦN BỎ NÓ LÊN CÁI BÊN INUYARAI NGOÀI RA Ở TIỆM ĐỂ LỘ DẤU KHÁC LÀ CHÂN... XONG









HẢ?

LÊ RA NHÂN VIÊN
KHÔNG NÊN TỰ Ý
SỬA KHOẢNG
CÁCH GIỮA CÁC
CHỮ!!

KHÔNG
PHẢI THỂ
ĐẦU
AGATA
!!

CHÚNG GỌI
DEKURI ĐẾN
XEM BUỔI CHIỀU
THỬ CHỈ ĐỂ
CƯỜI NHẠO CẬU
ẦY THÔI!!

NGHĨA LÀ, NGAY TỪ
ĐẦU CÁI LŨ ẤY ĐÃ
KHÔNG HỀ MUỐN
THÊM TÊN CỦA
DEKURI VÀO RỒI
...



RỒI BIẾN
TẤU
MẪU TỰ,
TĂNG
KHOẢNG
CÁCH
...

CÓ TÊN 5 NGƯỜI
CHÚNG TA CÙNG
XUẤT HIỆN, TÔI VỚI
KEIKO ĐÃ ĐỔI NGHỀ
DANH...

ĐÂY MỚI LÀ
NGUYÊN MẪU
DANH SÁCH
SẼ XUẤT HIỆN
CUỐI
PHIM!



XUẤT HIỆN
GIỮA TÊN
CHÚNG TA
ĐÓ*!!

馬山山峯人

西木太郎坊

井隼木林也

鞍知景子

阿賀田力

ĐỂ HỢP
THÀNH TÊN
DEKURI
MICHIO
...

14 *GHÉP CÁC MẪU TỰ Ở TỪNG CỘT TRONG VÙNG TRẮNG LẠI SẼ ĐƯỢC 出栗未智男 - DEKURI MICHIO.



T-TÔI
RẤT
VÌ CỤC LÀ
CÁI VÌ CÁI
GÌ GÌ...
CHÚ
...

XIN
LỖI
...

VÌ CÙNG ĐỊNH
TẠO BẤT NGỜ
CHO CẬU, NGƯỜI
BẠN THÂN NHẤT
CỦA DEKURI NÊN
MỚI GIẤU CẬU
VIỆC ĐÓ...

S-SAO
LẠI...

THẬT RA
CHÚNG TA ĐÃ
DÙNG CÁCH
NÀY Ở TÁC
 PHẨM TỐT
NGHIỆP RỒI
...

BỌN TÔI ĐÃ
NGHĨ NGƯỜI
THÍCH MẬT
MÃ NHƯ CẬU
ẦY CHẮC
CHẮN SẼ
NHẬN RA

MỌI NGƯỜI MUỐN ĐỂ
HẸN TÊN CẬU ẤY
VÀO VỚI DANH
NGHĨA NGUYÊN TÁC...
NHƯNG NHÀ SẢN
XUẤT KHÔNG MUỐN
PHÁT SINH CHI PHÍ,
NÊN BỌN TÔI ĐÃ ĐƯA
RA CÁCH ĐÓ ĐỂ TỎ
LÒNG BIẾT ON
CẬU ẤY
...



LÁ PHONG
TRẬP TRÙNG
NHƯ ĐÓT
LÊN SẮC ĐỎ
TƯƠI BUA
VÂY NGÔI
CHÙA...

ĐỂ
RỒI
ÚA
TÀN
ĐI
VÂY
...

TIẾNG KHÓC HỐI
HÂN CỦA HUNG
THỦ VANG VỌNG
KHẮP CHÙA
KIYOMIZU...



ĐƯỢC
ĐÂY, ĐI
THÔI!

VẬY ĐẾN ĐỀN
KITANO
TENMANGU ĐI!
OKITA TỪNG GIỚI
THIỆU CHỖ ĐÓ
CHO TÔI!

VẪN CÒN
THỜI GIAN
MÀ, GIỜ
TA ĐI ĐÂU
TIẾP NHÌ?



ĐỢI
ĐÃ...

NÈ
...

ĐỂ TÔI XEM
ĐƯỜNG ĐI
...

KHÁ
XA
ĐÂY
...



BỌN NÀY
ĐÃ PHẢI
ĐỔI LỘ
TRÌNH ĐỂ
THEO CẬU
ĐẾN ĐÂY
ĐÂY BIẾT
KHÔNG?

GI
?

MỘT
VỤ
CHẢ
HAY
HO
GI
...

BẠN
TÂM
LÀM
GI
RAN
...

ÂM
LÀ THANH
BẮT VỪA
ĐƯỢC RỒI
HUNG ...
THỦ RỒI
À?



CHỨ
GÌ...



LÚC Ở
LONDON
RỒI...

C-CẬU QUÊN
CHUYỆN TÔI
TÔI TÌNH
VỚI CẬU...



VỀ TÔI ẤY!
HÔM QUA
CHẢ PHẢI
CẬU CÒN ĐI
GẶP TÊN
OKITA LÀ
GÌ...

"CẢM
THẤY"?

CẬU
CẢM
THẤY
THẾ
NÀO
?



CHÍNH
LÀ LỜI
CẢM HỒI
HÚC ĐÁP
CỦA RAN

名探偵

★ SERIES PART 6 ★

STAFF:

Trans: Miao Miao, Eindah

Edit: caoanh204

kenhsinhvien.net/conan



Raw: Mihua

RÚT
CUỘC
ĐÃ
CÓ
THỂ
THỎ
LỘ
NỖI
LÒNG



FILE 1005

DIỄN BẢO ĐỒ THẨM

青山剛昌





TIẾNG LÒNG MÀ RAN LUÔN MUỐN DÀNH CHO SHINICHI...











BẠN KUDO
SHINICHI LỚP
11B VỪA RỒI
ĐÃ GỌI ĐIỆN
...

THẦY XIN
THÔNG
BÁO
...



NÊN MỌI NGƯỜI
ĐỪNG ĐĂNG LÊN
MẠNG XÃ HỘI NHÉ!

CÒN NỮA, BẠN ẤY
KHÔNG MUỐN CÔNG
KHAI VIỆC MÌNH THAM
GIA PHÁ ÁN
...



SAO
CƠ!?

BÁO "DO CÓ
VIỆC GẤP NÊN
EM KHÔNG THỂ
TIẾP TỤC THAM
GIA CÙNG MỌI
NGƯỜI ĐƯỢC!"



LẠI
BỎ
ĐI
À
...

TÊN CUỒNG
SUY LUẬN
CHẾT TIẾT
ĐÓ...

THÔI, MẤY
VỤ ĐÓ HỎI
SERA CŨNG
ĐƯỢC
MÀ!

TIẾC THẬT... CÒN
ĐỊNH LÚC VỀ
TRÊN TÀU SẼ NÓI
CẬU ẤY KỂ LẠI
MẤY VỤ ÁN...

NÊN CÁC EM
CHUNG
NHÓM BẠN
ẤY KHÔNG
CẦN LO NỮA,
CHUẨN BỊ
DỌN HÀNH
LÝ THÔI!



THỰC RA TÓ
CHỈ TRẢ ĐỒ
THÔI, NHƯNG
NHÂN TIỆN...

KHAI MAU?
LÚC ĐÓ CẬU NÓI
GÌ VỚI OKITA?



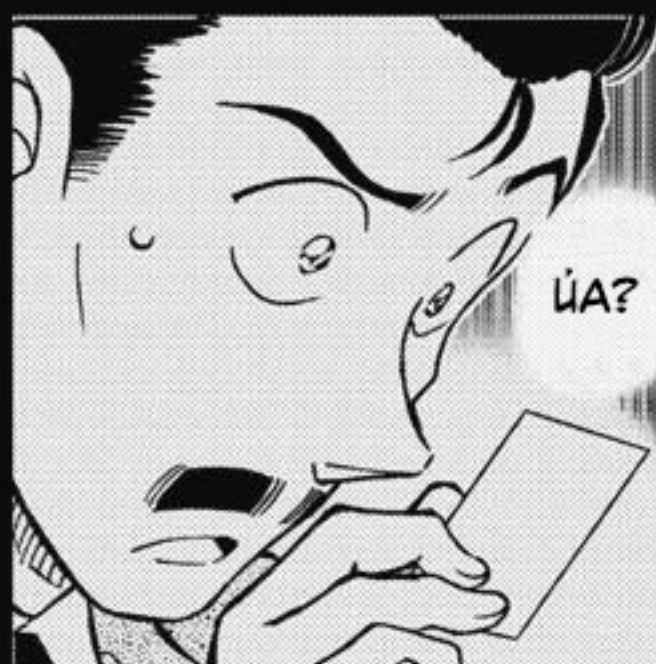
THÌ TÓ
GỬI ẢNH
HẸN HÒ BÍ
MẬT CỦA
2 NGƯỜI
CHO HẮN
CHỨ AI
♡

MÀ SAO
SHINICHI
BIẾT
CHUYỆN TÓ
GẶP OKITA
THỂ HẢ?



ĐỪNG
NHẮC
NỮA
MÀ!!

CƠ MÀ
CŨNG
KIP ĐỂ
RAN HÔN
MÁ CƠ
DÂY...







10





11







Ờ... ĐÂY
KHÔNG
THẤY GÌ
HẾT
...

C-CẬU
KHÔNG THẤY
THÌ THÔI
VẬY...



CÓ VIỆC
GÌ HỀ
TRỌNG?

SAO?

THÌ TỜ
CŨNG CÓ
NHIỀU
VIỆC PHẢI
GIẢI
QUYẾT
CHỨ BỘ!



HÔN NHAU
NGAY TRÊN
VŨ ĐÀI
KIYOMIZU
...

KHÔNG HỀ
THẤY CẬU
VÀ BÀ CHỊ
ẤY...

13



HÔN NHAU
Ở ĐÓ MÀ
GỌI LÀ
TÌNH CỜ?

CHỈ LÀ
TÌNH CỜ
THÔI...

À
THÌ
...



KHÍ THẬT! VŨ
ĐÀI KİYOMIZU
LÀ LỰA CHỌN
SỐ 1 CỦA MÌNH
CHO LẦN TỜ
TÌNH, THỂ
MÀ...

C-CẬU
THẤY
RỒI HÁ
!!



LẠI TĂNG ĐỘ
KHÓ MỘT CÁCH
KHÔNG CẦN
THIỆT RỒI...





ĐÀNH CHỊU...
VÌ NẠN NHÂN
VÀ HUNG THỦ
ĐỀU LÀ NGƯỜI
NỔI TIẾNG
MÀ...

VỤ ÁN
BÉ SHIN
PHÁ...

in English
they show that
after the 2011
crisis at



ĐỘNG CƠ GIẾT
NGƯỜI LẠI CHÍNH LÀ
CÁI CHẾT CỦA NGƯỜI
MÀ KYOKO YÊU

NHƯNG
THẬT
KHÔNG
NGỜ...

Ừ...

in English he
couldn't off
they began shared
the, then they
I he three



ÁI
CHÀ
...

BÊN NÀY
CŨNG ĐÃ
ĐƯA TIN
RỒI...



KHOẢNG
CÁCH
GIỮA CÁC
CHỮ LẠI
KHÁ BẤT
THƯỜNG

BẠN EM ĐÃ CỐ Ý
ĐỔI NGHỆ DANH,
NÊN ANH NGHĨ
CHẮC CHẮN CÓ
NGUYÊN DO

...



TỪ TẤM
POSTER
PHIM Đấy!

PHẢI RỒI,
SAO ANH
BIẾT TÊN
CẬU ẤY LÀ
DEKURI
MICHIO?

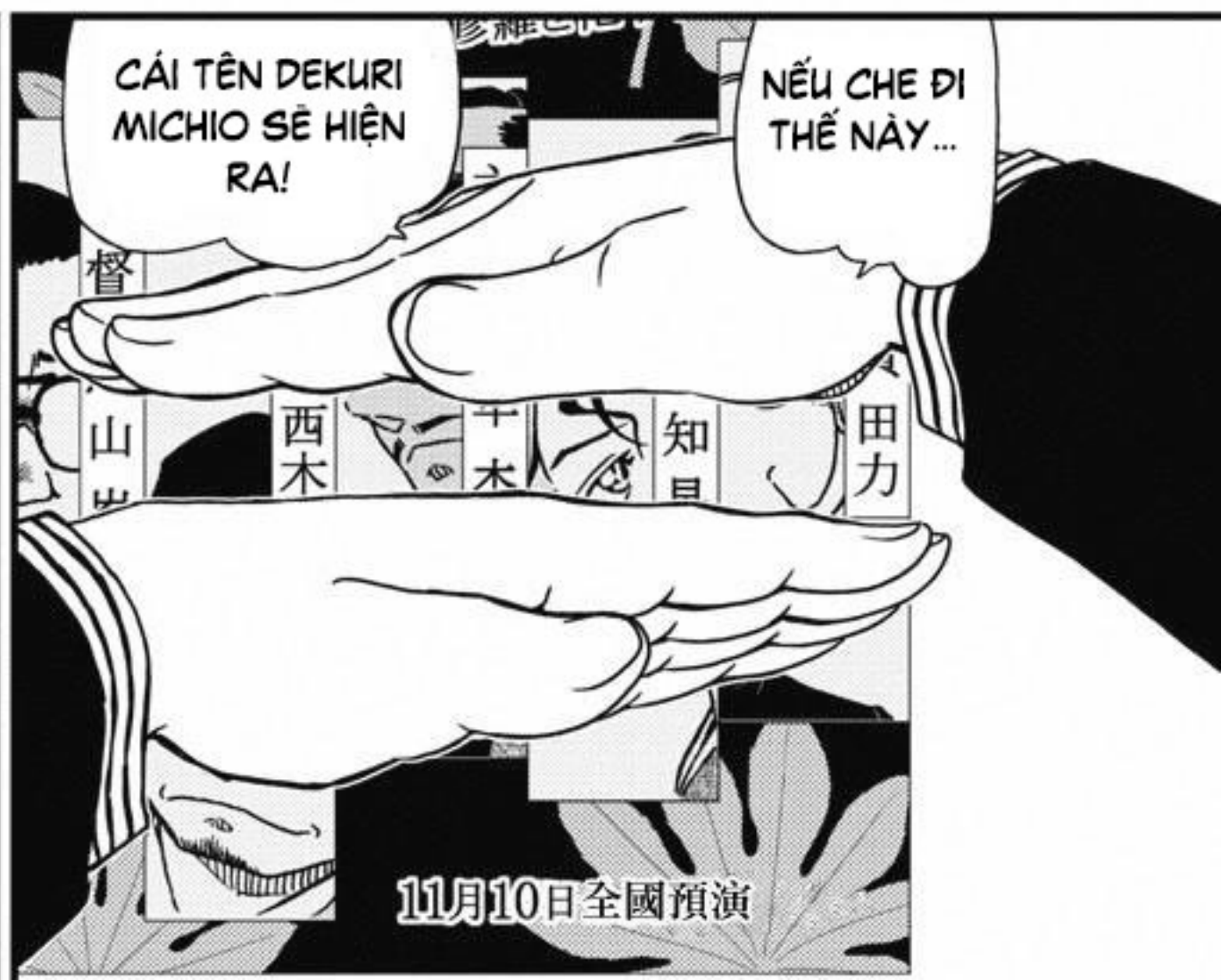
14



NẾU DEKURI
NHÌN THẤY
NÓ, VỤ ÁN
LẦN NÀY ĐÃ
KHÔNG XẢY
RA...

NGHE NÓI
POSTER ĐƯỢC
IN NGAY SAU
BUỔI CHIỀU
THỨ...

Ừ
NHÌ!



CÁI TÊN DEKURI
MICHIO SẼ HIỆN
RA!

NẾU CHE ĐI
THỂ NÀY...

11月10日全國預演



THẰNG BÉ ĐÃ
ĐỀ NGHỊ KHÔNG
NÊU TÊN MÌNH
RỒI MÀ!

BÉ SHIN CHẮC
SẼ KHÔNG SỢ
SUẤT TRONG
CHUYỆN NÀY
ĐÂU...

The aftermath of
the early snow, called
to meet, grant to me
and my wife at the



GIỜ CHỈ CÒN
CÁCH ĐƯA TIN
VỤ ÁN DO MỘT
NHÓM THẨM TỬ
HỌC SINH TRUNG
HỌC CÙNG PHÁ
THÔI...

NGƯỜI HIỆN GIỜ
KHÔNG NÊN
TỒN TẠI TRÊN
THẾ GIỚI NÀY
...

VẤN ĐỀ LÀ,
VỤ ÁN LỚN
THU HÚT SỰ
CHÚ Ý CỦA
TOÀN THỂ
GIỚI THẾ NÀY
LẠI ĐƯỢC
PHÁ BỎ
SHINICHI
...



ỦA, AI
VẬY?
TÔI TÒ
MÒ RỒI
ĐÂY

NGHE NÓI CÒN
MỘT NAM MỘT
NỮ NỮA CƠ!

HATTORI HEIJI
PHẢI KHÔNG?
NEẾ LÀ CẬU
ẢY THÌ HIỆN
NHIÊN RỒI!



LÚC ĐÓ
VỪA HAY
TÔI Ở ĐÓ

TÔI BIẾT
ĐÂY!



CÒN MỘT
NAM NỮA
LÀ AI?

CÔ GÁI CÓ
VẺ TOMBOY,
RẤT DỄ
THƯƠNG



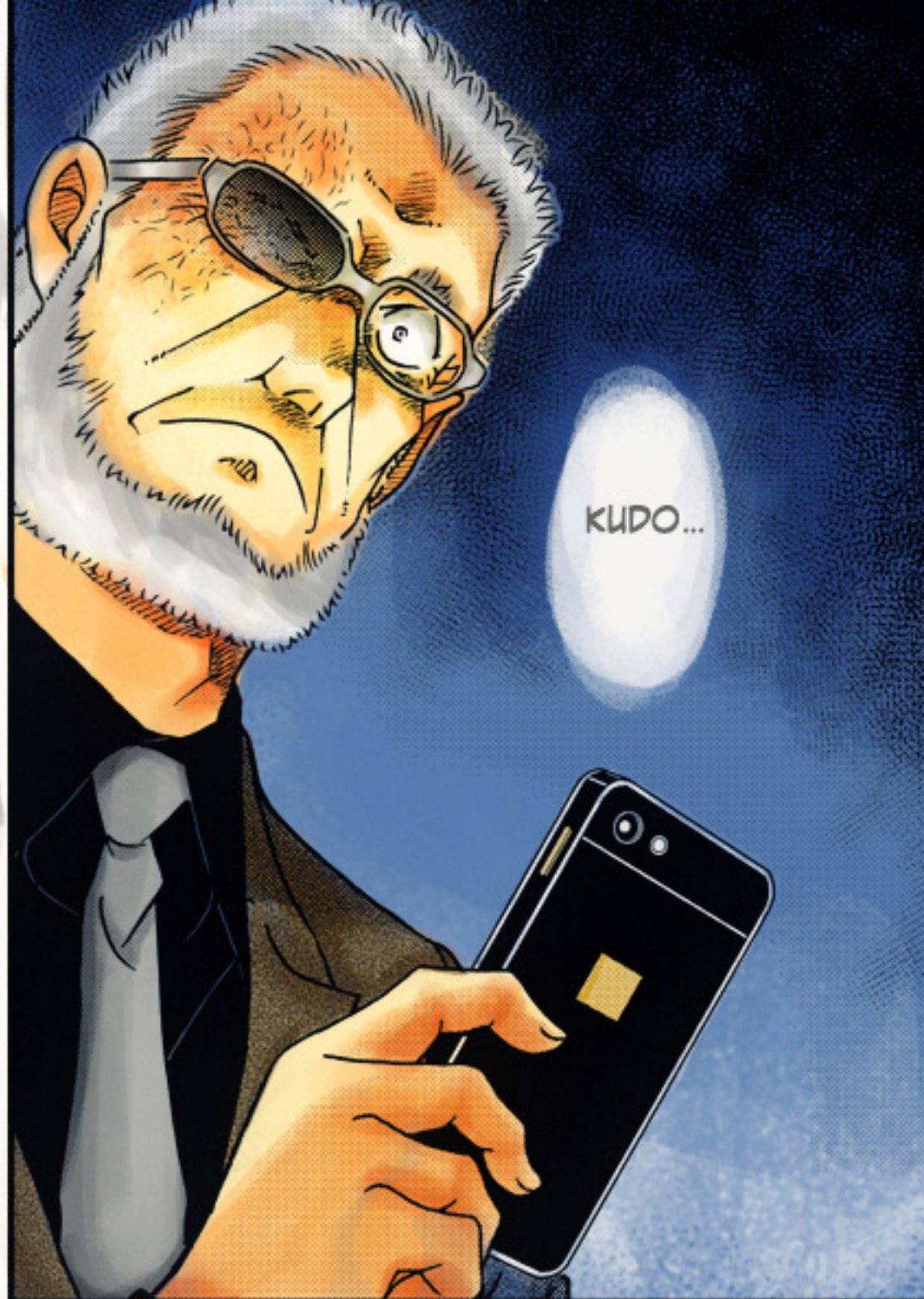
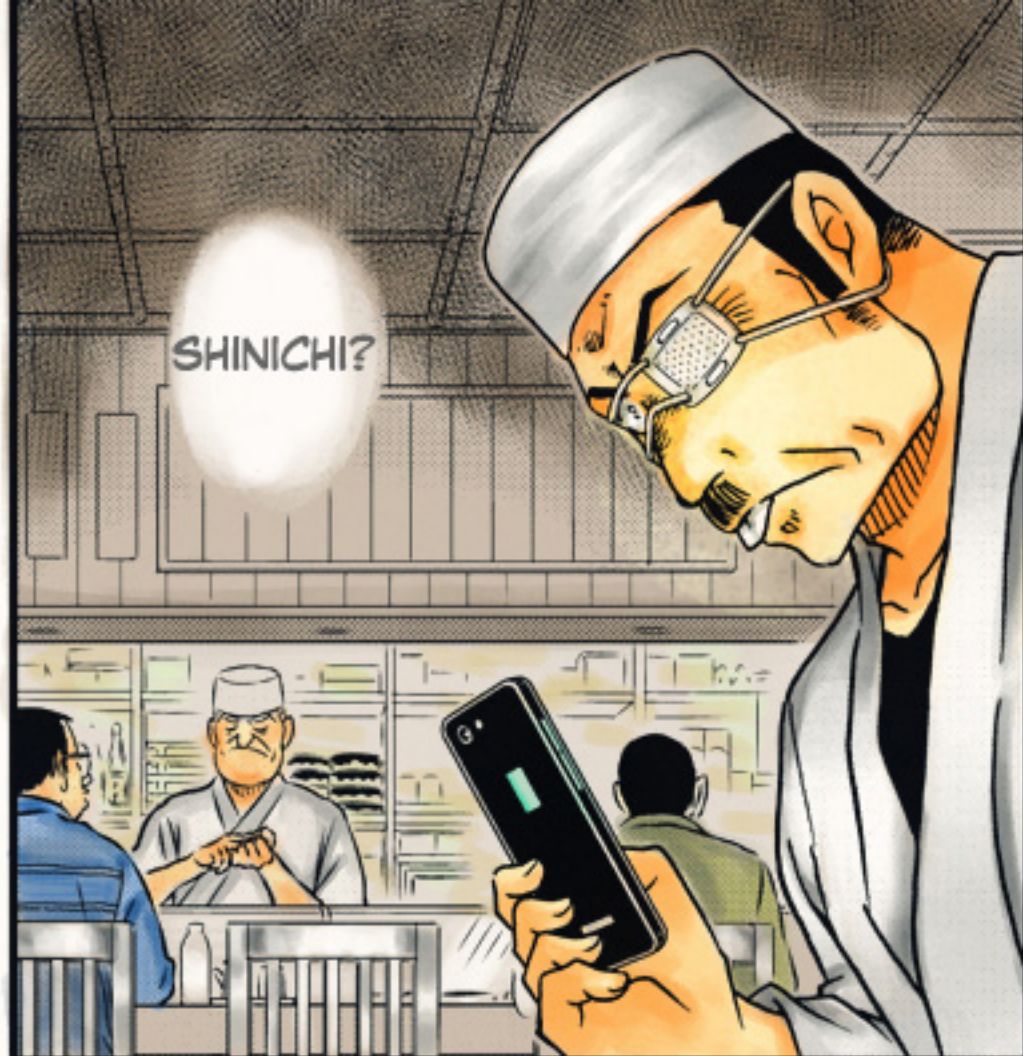
NGƯỜI PHÁ
ÁN LÀ HỌC
SINH CẤP
BA!

NÈ, NGHE GI
CHƯA? VỤ
ÁN Ở CHÙA
KIYOMIZU
ẢY!

KUDO
SHINICHI!



CẬU TA
CHÍNH LÀ
THẨM TỬ
TRUNG HỌC
MIỀN ĐÔNG
...

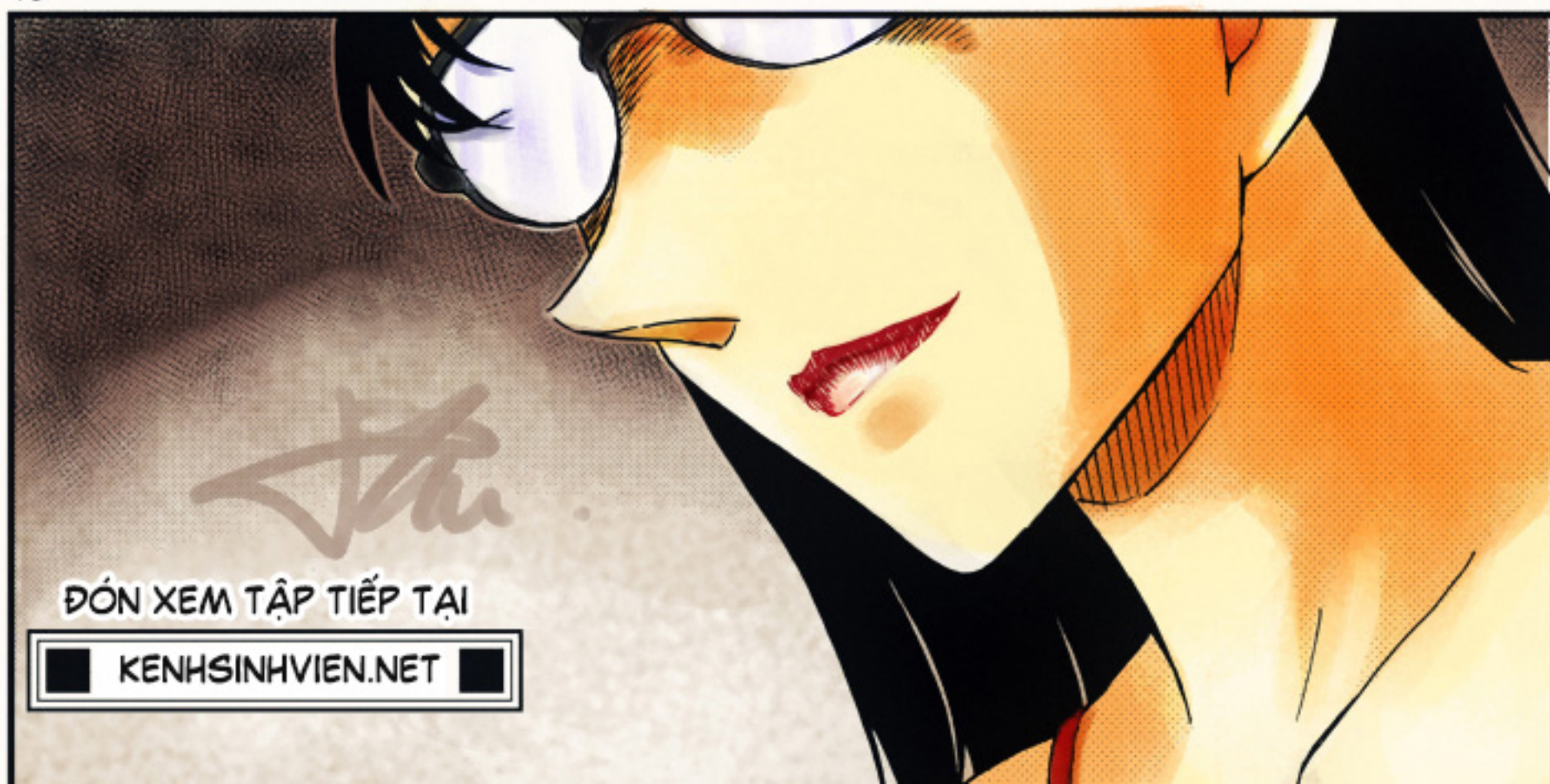


Takeshi Yoshio	Tử vong
Kudo Shinichi	Tử vong
Toyoda Minoru	Tử vong
Haneda Koji	Tử vong
Nomoto Masaji	Tử vong



THỨ MÀ 3
KẺ TÌNH
NGHI LÀ
RUM
ĐANG THEO
SÁT LÀ...

16



NHỮNG
THÁNG
NGÀY BÌNH
YÊN KHÔNG
CÒN LÂU
NỮA...
ĐÂY LÀ
VẬN MỆNH
CỦA THẨM
TỬ.

ĐÓN XEM TẬP TIẾP TẠI

■ KENHSINHVIENT.NET ■

めい たん てい
名探偵
コナン

★ SERIES PART 1 ★

DETECTIVE
CONAN

FILE 1006
Ở VÊN TRONG ĐÓI!
青山剛昌
あおやま こうしょう



STAFF:

Trans: Kurama

Edit: caoanh204

kenhsinhvien.net/conan

GO»

Raw: Mihua

QUAN HỆ CỦA RAN VÀ SHINICHI
ĐÃ CÓ BIẾN ĐỔI?
ĐIỀU GÌ ĐÓ SẼ XẢY RA!



SAU CHUYẾN DU LỊCH HỌC TẬP THỰC TẾ...
CONAN ĐANG GIÀ VÒ BỊ BỆNH...





3





*NAMA YATSUHASHI : MÓN BÁNH GỖ TAM GIÁC THƯỜNG DÙNG LÀM QUÀ BIỂU CỦA NGƯỜI NHẬT.







CÁC EM
BIẾT BẠN
ẦY
KHÔNG?

BẠN
HIGASHIO
MARIA Ở
LỚP MÌNH
...

CÔ LIÊN
LẠC
VỚI BỐ
MẸ BẠN
ẦY
CHƯA?

ĐÀ
KHÔNG
BIẾT
À?

NÊN CÔ HỎI
CÁC EM THỬ
...

ĐÚNG RỒI.
MÀ CÔ LẠI
KHÔNG
BIẾT LÝ DO
BẠN ẦY
NGHỈ...

HÔM NAY
BẠN ẦY
NGHỈ HỌC
PHẢI
KHÔNG
CÔ?

BẠN ẦY
CHUYỂN
TRƯỜNG
TỪ KANSAI
LÊN ĐÂY
...

ĐÀ BIẾT
À...

NHƯNG HỌ NÓI
LÀ SÁNG NAY
CÔ BÉ VẪN
KHỎE MẠNH
VÀ ĂN SÁNG
XONG ĐÃ ĐẾN
TRƯỜNG RỒI
...

RỒI... HÔM NAY
BỐ MẸ BẠN ẦY
ĐI LÀM NÊN CÔ
GỌI THẮNG
ĐẾN CÔNG TY
HỌ ĐỂ HỎI...

CẬU
NHỚ ĐÓ
!!

NÀY, TỚ SẼ
VỀ TRỀ MỘT
CHÚT...

Á! HAIBARA,
KHOAN...

Pip

CÔ CỨ
GIAO
CHO BỌN
EM!

ĐƯỢC
À!

VẬNG
!!

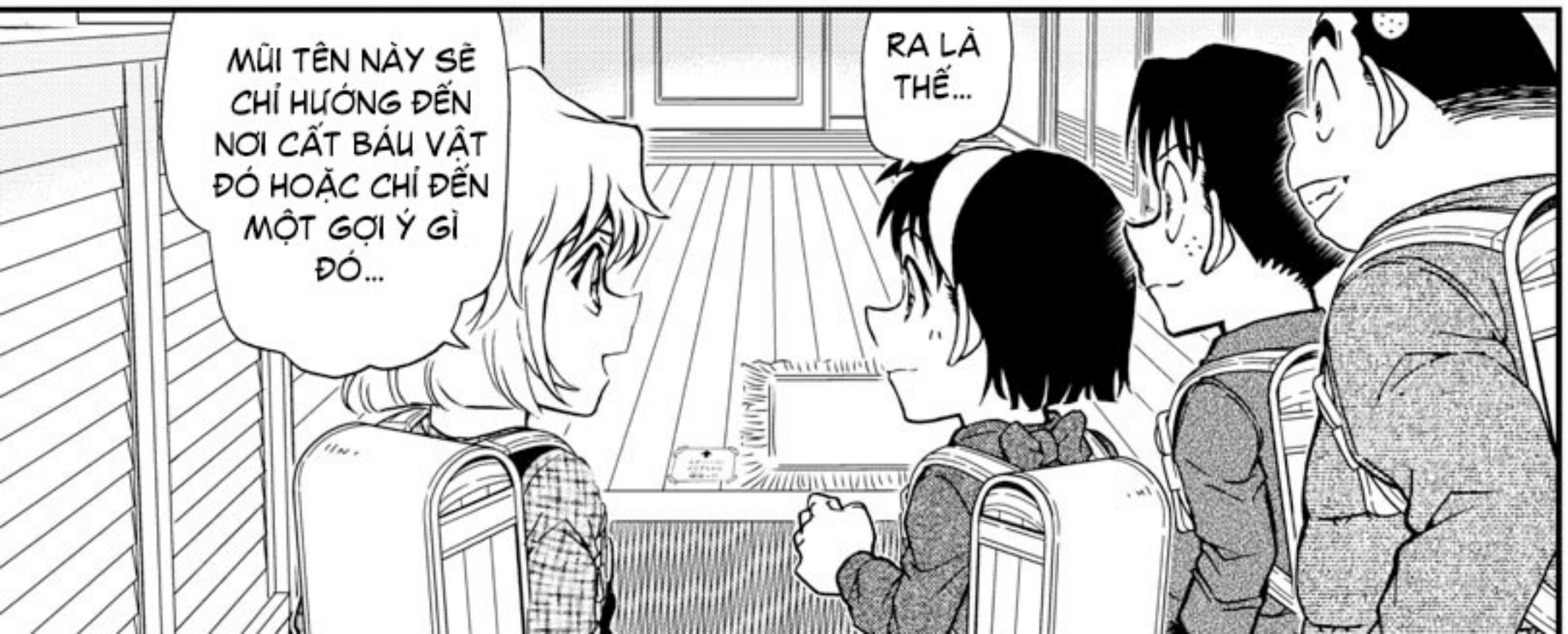
CÔ THU XẾP
CÔNG VIỆC
MỘT CHÚT
RỒI CÙNG
SẼ ĐẾN ĐÓ
NGAY...

CÔ THẤY LO NÊN
MUỐN NHỜ CÁC
EM ĐẾN NHÀ
BẠN ẦY XEM
TÌNH HÌNH THẾ
NÀO...



8







10







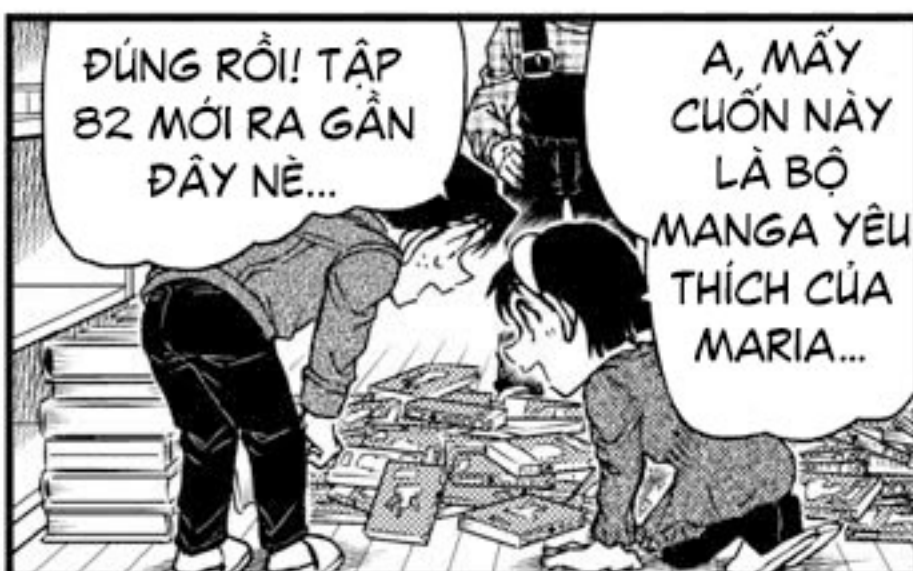
*XEM LẠI TẬP 12











CUỘC ĐIỀU TRA THIẾU VẮNG CONAN! BÉ MARIA ĐANG Ở ĐÂU?



名探偵 工藤新一

★ SERIES PART 2 ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1007
MẮT BÌNH TĨNH ĐẾN VẬY
青山剛昌

SHINICHI LÂM VÀO CẢNH
TIẾN THOẢI LƯƠNG NẠN
CÁC THẨM TỬ NHÍ PHẢI
TỰ MÌNH SUY LUẬN!



STAFF:

Trans: Miao Miao, Eindah

Edit: caoanh204

kenhsinhvien.net/conan

GO»

Raw: Mihua



NÓ VIẾT
VẬY ĐÓ
...

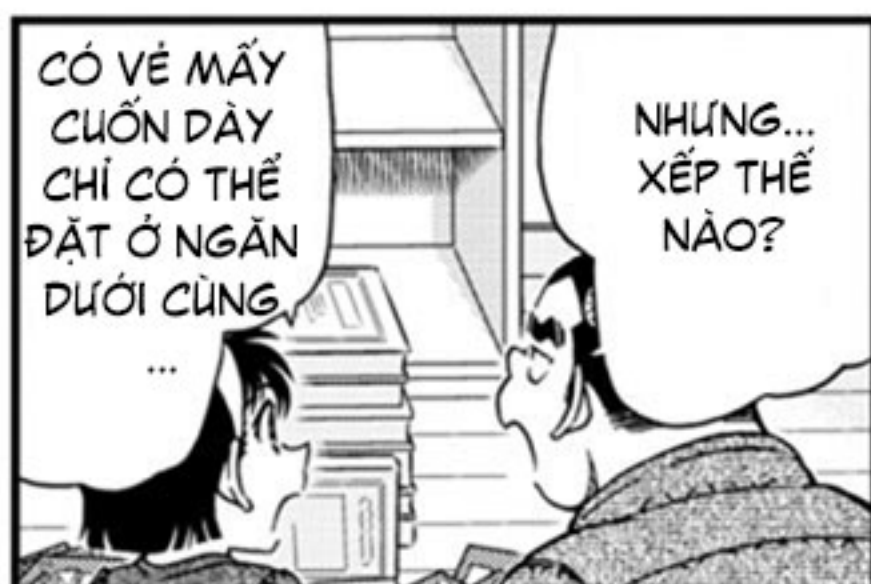
"GIÚP TA
SẮP XẾP
SÁCH SẼ
NGĂN NẮP
NHÉ"...



VÌ TỜ GHI
CHỮ NÀY
VỒN ĐƯỢC
DÁN TRÊN
KỆ SÁCH
MÀ...

KHÔNG
...

CÓ PHẢI Ý
BẢO "DỌN
ĐẸP PHÒNG
NÀY"
KHÔNG NHỈ?



CÓ VẼ MẤY
CUỐN DÀY
CHỈ CÓ THỂ
ĐẶT Ở NGĂN
DƯỚI CÙNG
...

NHƯNG...
XẾP THỂ
NÀO?



NÊN CÓ
THỂ BỎ
QUA...

MARIA ĐÃ
LẤY MẤY
CUỐN BÁCH
KHOA
TOÀN THƯ
NÀY RA
LÀM BỆ
ĐÚNG...



NÊN "SẮP XẾP SỐ
SÁCH LỘN XỘN
NÀY LÊN KỆ" SẼ
HỢP LÝ HƠN
CHỨ?

■ CÁC THẨM TỬ NHÍ PHẢI TÌM BẠN HỌC MÀ KHÔNG CÓ SỰ HỖ TRỢ CỦA CONAN!



HÌNH
NHƯ
CŨNG
CHƯA
ĐỦ BỘ
...

NHƯNG MÀ,
CÓ MẤY TẬP
KHÔNG CÓ
BÌA...



KHIẾN SÁCH
KHÔNG THỂ
NHÉT VỮA
...

NGĂN NÀY
CÒN CÓ MẤY
CÁI HỘP KÌ LẠ
ĐƯỢC DÁN
VÀO...



XẾP BỘ MANGA
82 TẬP NÀY TỪ
MÉP TRÁI CỦA
NGĂN TRÊN
CÙNG XUỐNG
TẬN NGĂN GẦN
CUỐI...

VẬY LÀ...
CHÚNG TA
SẼ PHẢI
...



CÓ KHẢ
NĂNG
CẬU ẤY
ĐÃ BỊ
KHÓA
TRONG
ĐÓ HƠN 6
TIẾNG!

CHÚNG TÔI CẬU ẤY ĐÃ
ĐẾN ĐÂY VÀ LÀM THEO
CHỈ DẪN CỦA BÀ TRƯỚC
KHI ĐI HỌC, VÀ RỒI BỊ
KẾT TRONG PHÒNG NÀO
ĐÓ...

DÙ SAO THÌ, VIỆC
HÔM NAY MARIA
KHÔNG ĐẾN
TRƯỜNG...

女の子は
食だしなみが肝心!
ちゃんと床グセは
チェックしたかしら?

整理整頓
ヨロシクね!



CHIA NHAU
RA XẾP
CHÚNG LÊN
NÀO!

OK!

ĐƯỢC!



NHỮNG
CHUYỆN
KHÁC TÍNH
SAU!

VẬY NÊN
CHÚNG TA
PHẢI SẮP
XẾP CHÚNG
NHƯ GHI CHÚ
NÓI CÀNG
NHANH CÀNG
TỐT
...





5





ỪM ...



VÀ CHỈ 4 TẬP
GIỮA HÀNG 1
VÀ 2 LÀ
KHÔNG CÓ
BÌA RỒI!

CƠ MÀ, CÓ
VỀ MỖI KỆ
XẾP VƯA 30
TẬP...



TẠI NHỮNG CHIẾC
HỘP NÀY NÊN
PHẢI NGHIÊNG
SÁCH MỖI
NHẾT VỪA
...

NHƯNG
HÀNG THỨ
3 TRÔNG
LỘN XỘN
NHỈ?



NHƯNG
VẪN CHÁ
THẤY GÌ
...

DÙ CHÚNG TA
ĐÃ CỐ XẾP TẤT
CẢ CÁC TẬP...

6



TA SẼ XẾP
THEO HÌNH
CHỮ V,
VÀ...

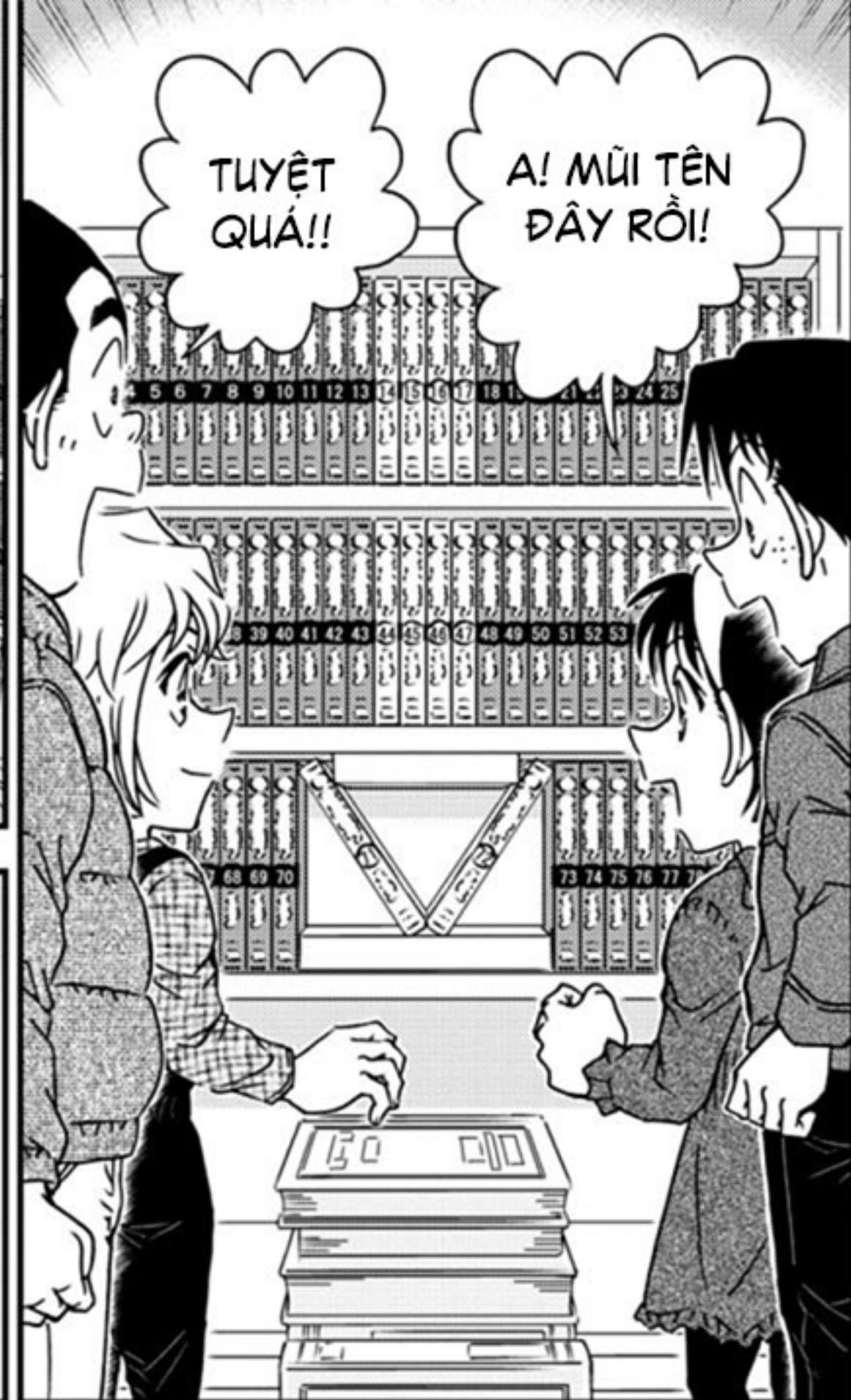


THAY VÌ ĐỂ
SÁCH
NGHIÊNG
THEO CÙNG
HƯỚNG...



KHÔNG...
CHÚNG LÀ
CHÌA
KHÓA
ĐẤY...

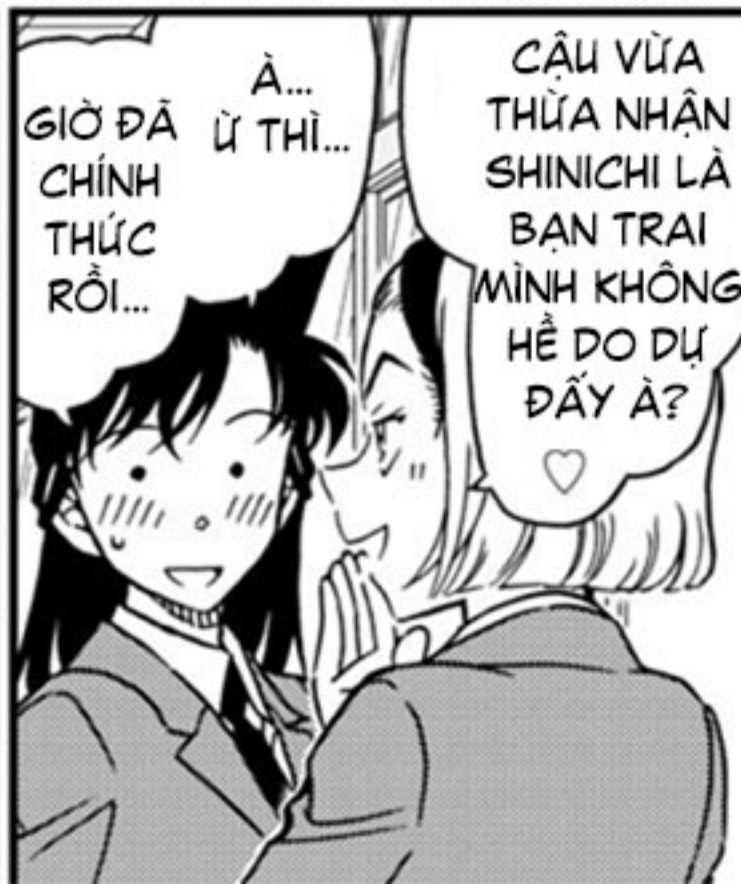
HAY LÀ GỖ
QUÁCH MẤY
CÁI HỘP NÀY
RA?





8

*DẠNG SHOW TRUYỀN HÌNH TRỰC TIẾP Ở NHẬT, PHÁT SÓNG TỪ 1 ĐẾN 2 TIẾNG VÀO SÁNG VÀ CHIỀU.





9





10











14







MŨI TÊN LẠI
CHỈ VỀ PHÒNG
TẮM VỚI SEN
TRÔNG
KHÔNG...

VÀ, KHI ĐẾN
NHÀ VỆ
SINH NÀY
...



NẾU
CHÚNG TÔI
KHÔNG
TÌM RA
MARIA
SỚM
...

CONAN,
NHANH
LÊN!

PHẢN
BỘI Á
...



NÊN HÃY
NHANH
CHO BỌN
TÔI ĐÁP ÁN
ĐI...
...

Ừ!



CON CHIM
UỐNG
NƯỚC*
ẤY...

CÁC CẬU
ĐÃ CHĂM
SÓC NÓ
ĐÂU?

16

*TÊN TIẾNG ANH LÀ DRINKING BIRD, ĐỒ CHƠI MÔ PHÒNG CHIM ĐANG UỐNG NƯỚC.



CHIM
UỐNG
NƯỚC?

CHIM
...

ĐÓN XEM TẬP TIẾP TẠI

KENHSINHVIENTHAI/CONAN

LIỆU HỌ
CÓ TÌM RA
MARIA
VỚI GỢI Ý
ĐÓ
KHÔNG?
VÀ CONAN
SẼ LÀM
THẾ NÀO
VƯỢT QUA
TÌNH THẾ
NÀY!
HÃY THEO
DÕI
CHƯƠNG
SAU NHÉ!

名探偵 工藤新一

★ SERIES PART 3 ★

DETECTIVE
CONAN

FILE 1008: THẤY KHÔNG? ♥

STAFF:

Trans: Miao Miao, Eindah

Edit: caoanh204, alicex000,

kuroba1412

青山剛昌

Raw: Mihua

kenhsinhvien.net/conan

GO»



ĐỔI LẠI VIỆC TRỞ LẠI NHÂN DẠNG SHINICHI,
CẢ THẾ GIỚI ĐANG HỒN LOẠN!
LIỆU SỰ TỒN TẠI CỦA SHINICHI CÓ ĐƯỢC CHE GIẤU
KHI MÀ CẬU ẤY ĐANG GIÚP ĐỘI THẨM TỬ NHÍ?!

CHƯƠNG TRUYỆN GÂY HỐI TIẾC NHẤT
LỊCH SỬ CONAN NẾU BỎ LỠ!



2



CUỘC TÌM KIẾM NGƯỜI BẠN CÙNG LỚP VẪN TIẾP TỤC... GỢI Ý LÀ "CHÚ CHIM" NÀY?!



3





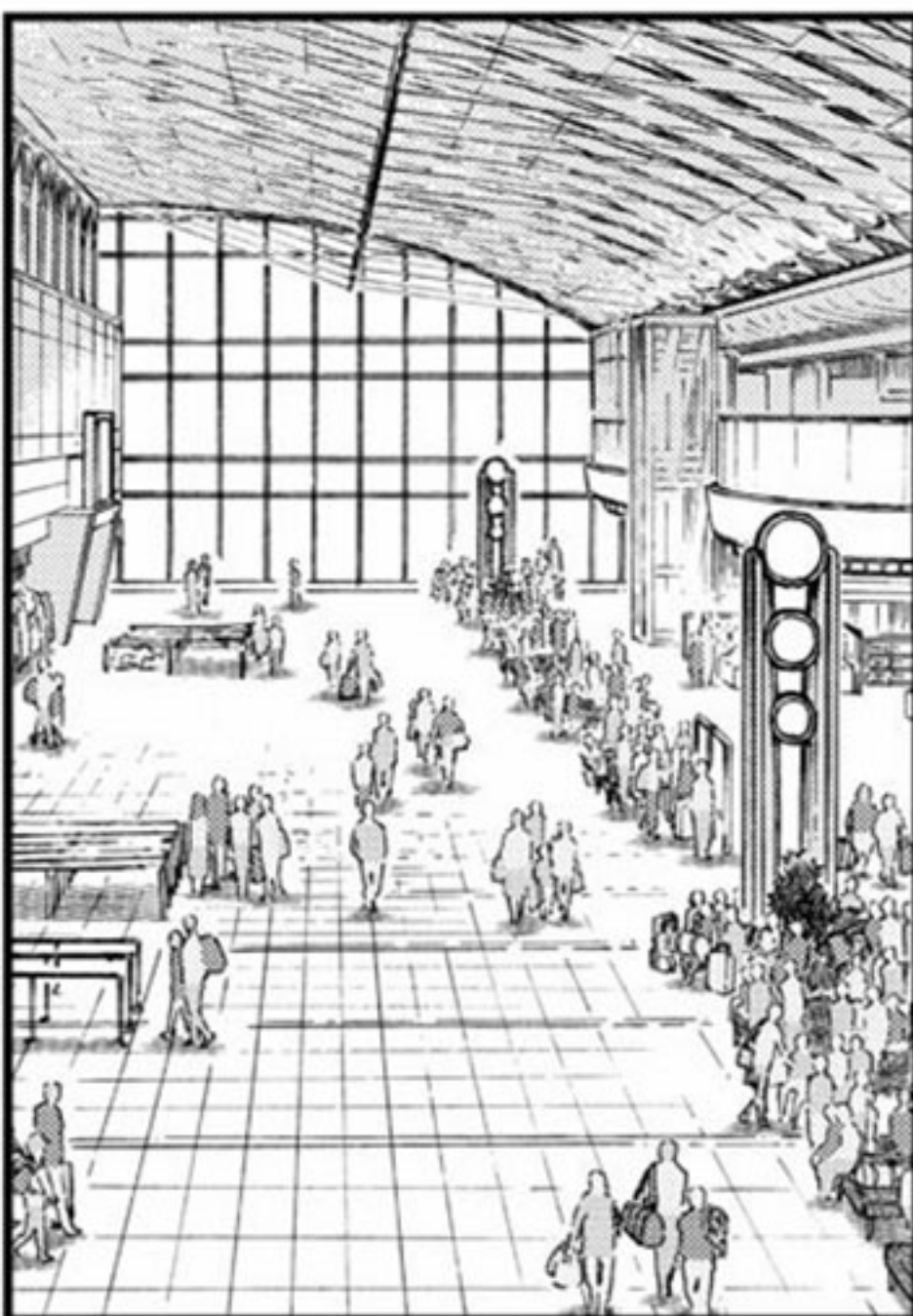
4





- SÂN BAY QUỐC TẾ TOKYO -

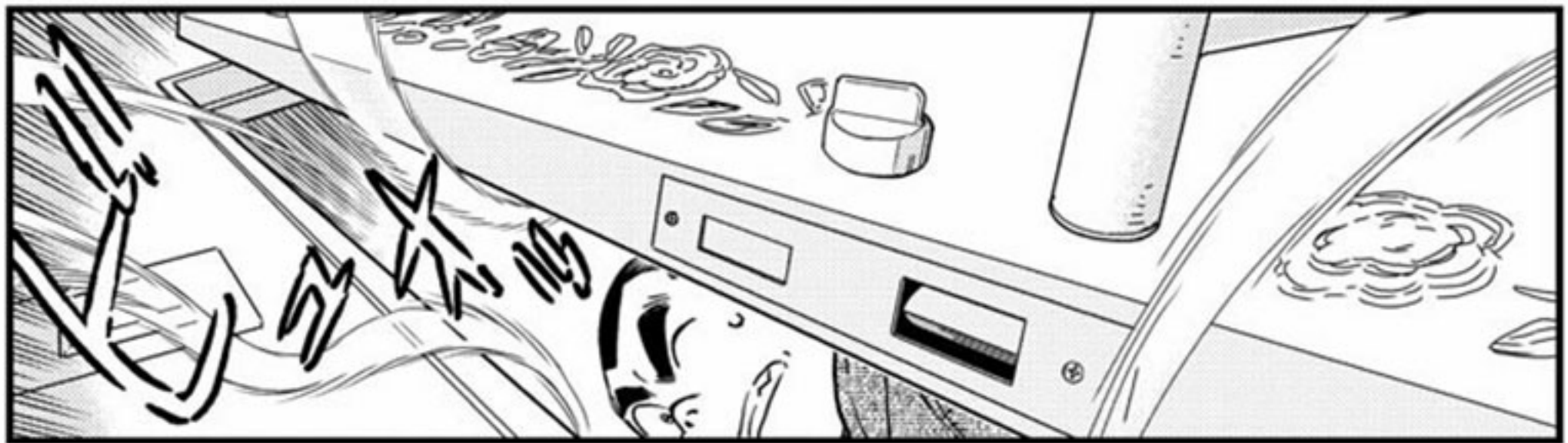
✕ イッッッッ



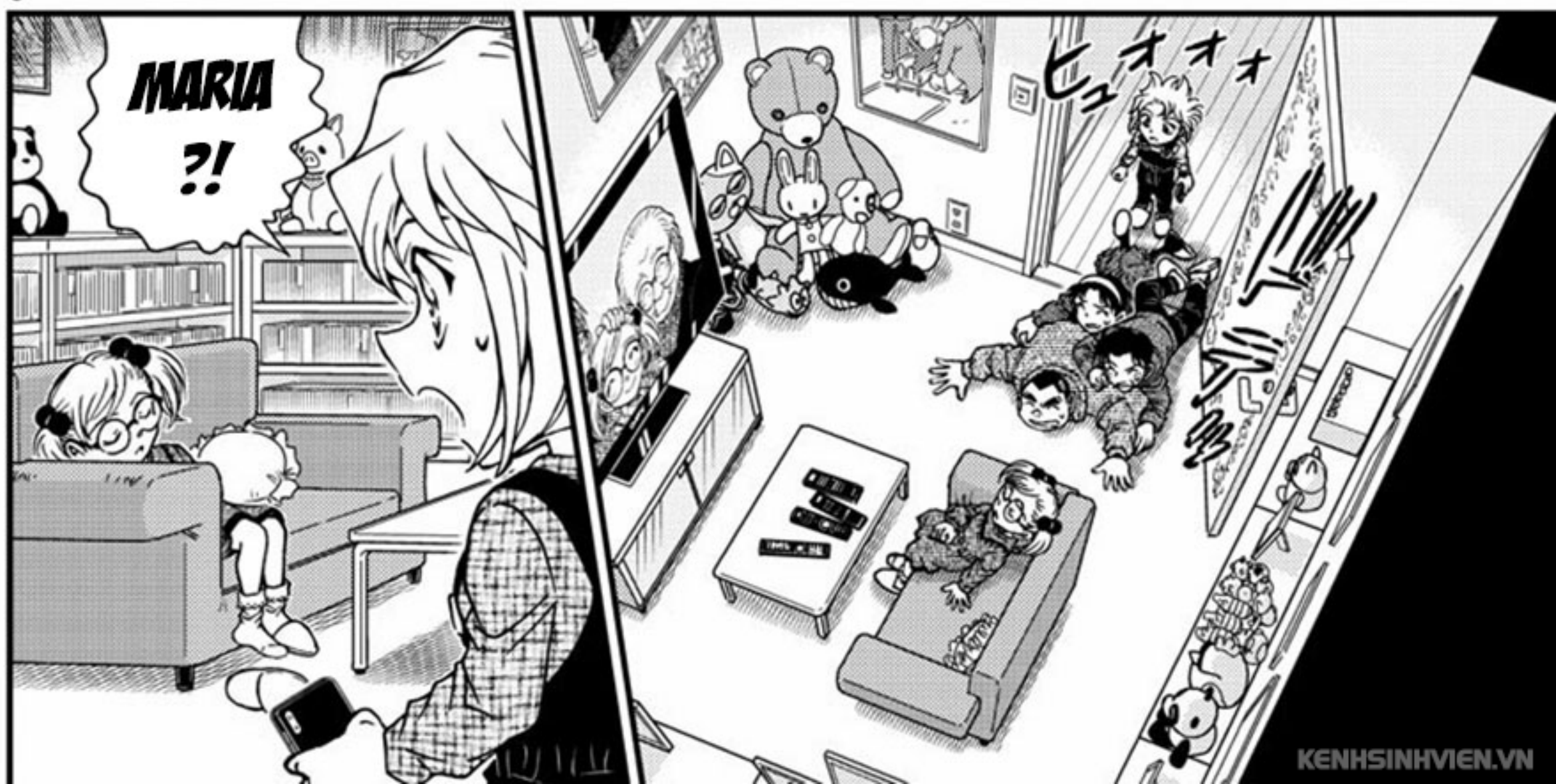
6







8







MÀ ĐÚNG LÀ DỄ NHẦM LẤN THẬT...

KHÔNG THỂ NÀO! NHÌN KIỂU GÌ THÌ ĐÓ CŨNG LÀ...



TÔI ĐÃ NÓI RỒI, NGƯỜI ĐÚNG CẠNH TÔI TRONG BẢN TIN ĐÓ KHÔNG PHẢI KUDO!

MỘT CÂU THÔI LÀ ĐỦ, CẬU BIẾT GÌ VỀ KUDO - CHỦ ĐỀ GÂY XÔN XAO NHẤT HIỆN NAY?!

XIN CẬU ĐẤY, HATTORI !!



MÊ KENDO, GIỐNG KUDO NHƯ ĐÚC, OKITA SOSHI!

ĐÂY, LỚP 11, TRƯỜNG CẤP 3 KYOTO SENSIN...

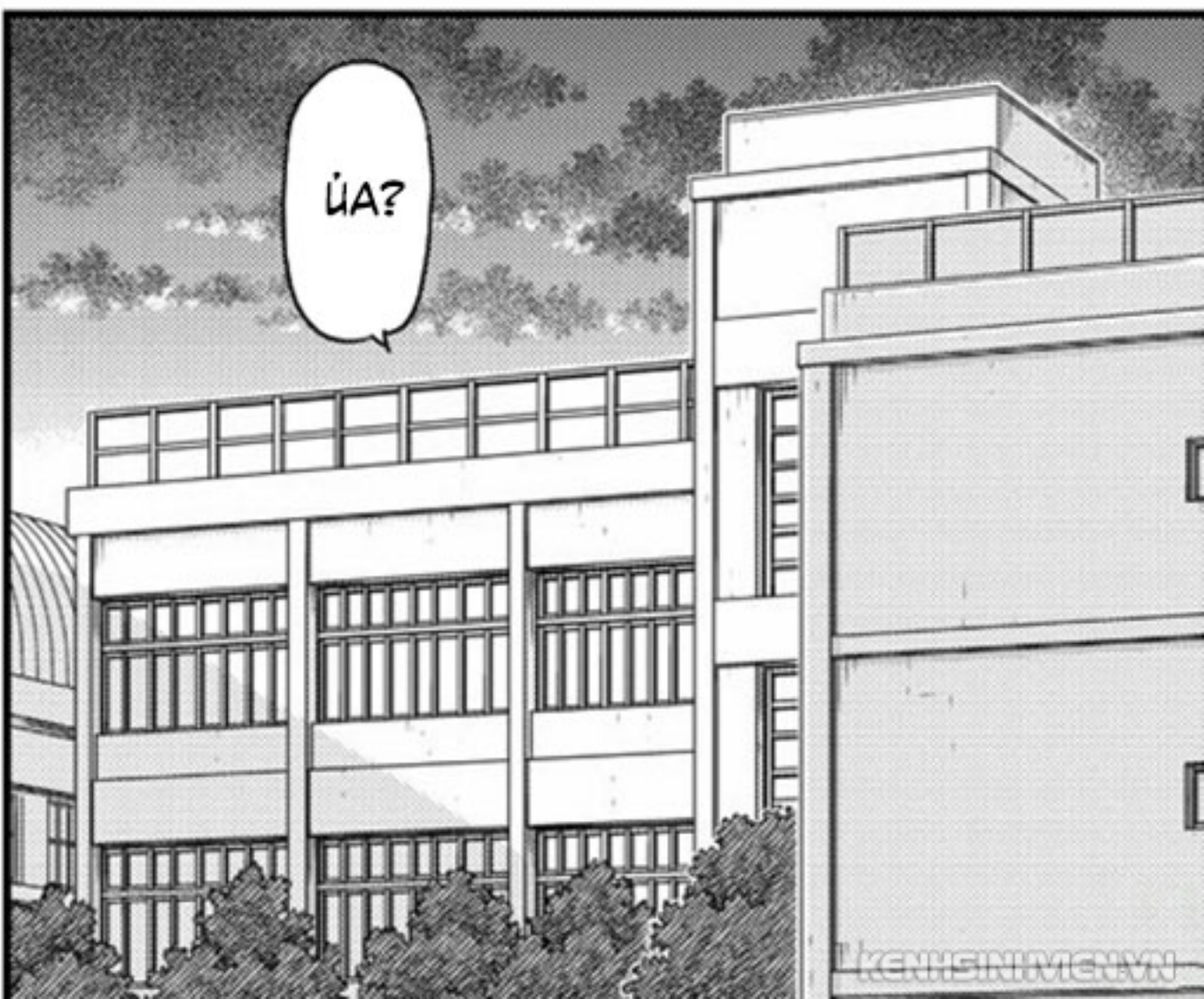


HẢẢẢẢ~?



PHÓNG VIÊN RỒI NHỈ?

HÌNH NHƯ LÀ ĐÃ BỚT ...



ỦA?





12



Chủ đề: Không đề
Cần thông tin về Kudo Shinichi
Time is money!
Nhanh lên đây, Bourbon.

NHANH
LÊN ĐÂY,
BOURBON"

RUM

—RUM—

TIME IS
MONEY!"

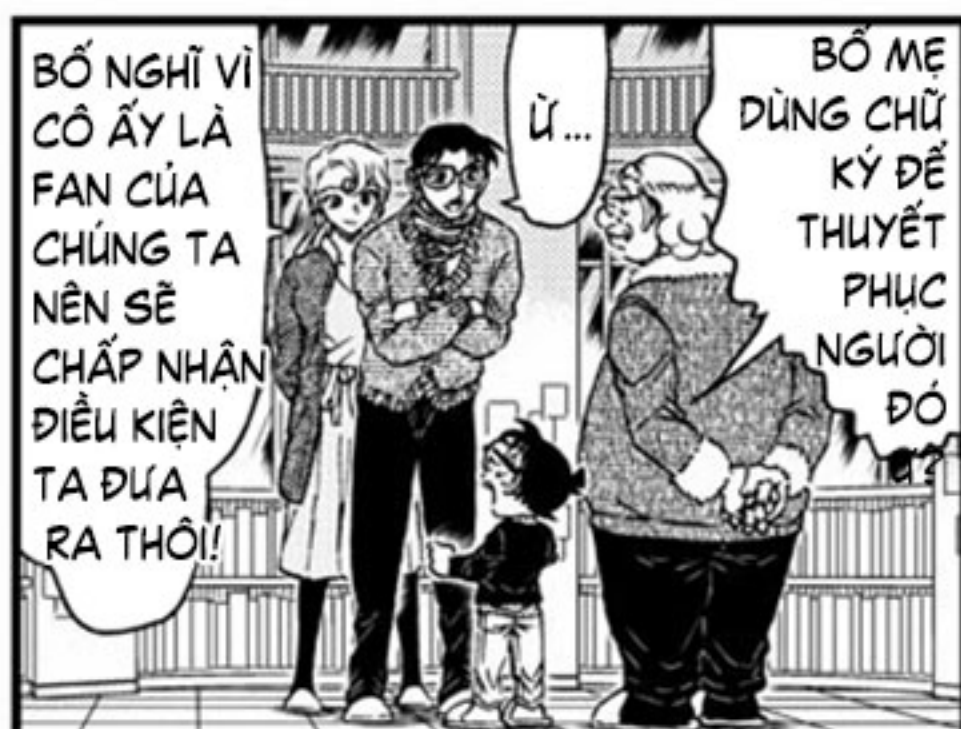
From: ...

Tựa đề: Không đề

Cần thông tin về Kudo Shinichi.
Time is money!
Nhanh lên đây, Bourbon.

"CẦN
THÔNG TIN
VỀ KUDO
SHINICHI





14





15



KHÔNG
LẼ LÀ

...

K...

CARASUMA



CHÚNG
TA CUỐI
CÙNG
CÙNG
CHAM
ĐẾN
DANH
TÍNH
ÔNG
TRÙM
CỦA TỔ
CHỨC!!
TẤT CẢ
VÌ MỤC
ĐÍCH
TRỞ LẠI
HÌNH
DẠNG
CŨ!

ĐÓN XEM TẬP TIẾP TẠI

KENHSINHVIENTHUYEN.NET

KENHSINHVIENTHUYEN.NET

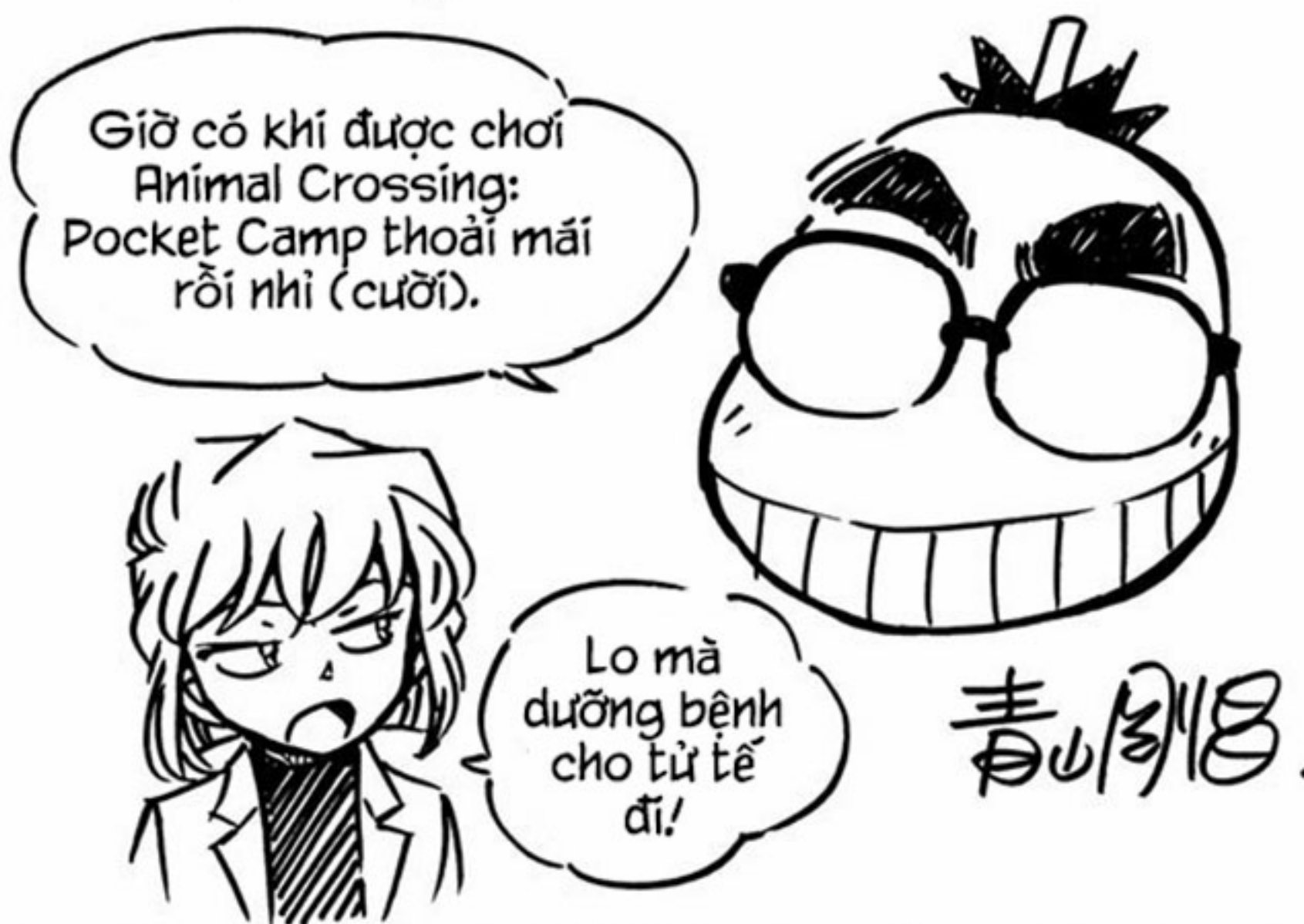
THÔNG BÁO VỀ VIỆC NGHỈ DÀI HẠN CỦA "DETECTIVE CONAN"

Tôi là Aoyama đây!

Sau chương này sẽ là một kì nghỉ dài vì tôi cần phải dưỡng bệnh.

Trong năm nay, với "Bản tình ca màu đỏ thẫm" (Movie 21), loạt chương "Sun Halo" của Magic Kaito, cùng "Chuyến du lịch thực tế màu đỏ" (loạt chương có file 1000), tôi đã phải dốc toàn bộ năng lực hải-lăng mạn của mình... Có hơi "cổ quá" nhỉ (cười). Nhưng thực sự là chúng đáng để cố gắng chứ, phải không?

Vậy nên, tôi sẽ cần nghỉ ngơi một thời gian, hãy chờ tôi trở lại nhé ~♪



"Shounen Sunday" và "Detective Conan" gửi lời cảm ơn đến quý độc giả. Như thông báo của tác giả Aoyama Gosho bên trên, Conan sẽ tạm nghỉ không thời hạn. Thành thật xin lỗi quý độc giả. Thông tin về việc tiếp tục phát hành sẽ được thông báo trên Shounen Sunday khi có quyết định chính thức. Về phần Tập 94, sách vẫn sẽ phát hành theo lịch dự kiến, ngày 18/12/2017.

- Ban biên tập Shounen Sunday -

名探偵

★ SERIES PART 1 ★



STAFF:

Trans: Miao Miao, Eindeh

Edit: caoanh204, alice000

Raw: Minkun

青山剛昌

kenhsinhvien.net/conan



FILE 1009: TẠI NHÀ HÀNG THỎ ĐEN

MỞ
MÀN
CỦA
MỘT
SERIES
MỚI
ĐẦY
KỊCH
TÍNH

!!

**TRUYỆN
ĐÃ
TIẾP
TỤC
!!**

XIN
LỖI
ĐÃ
ĐỂ
MỌI
NGƯỜI
ĐỢI
LÂU



KENHSINHVIEN.VN

PHẢI LÀ
TÔI NÓI
MỚI ĐÚNG
...

CÂU ĐÓ
...

SAI LẦM
CHẾT NGƯỜI
ĐÂY, AKAI
SHUICHI
...

BOUR-
BON!

AMURO,
ĐỐI ĐẦU
VỚI MỘT
AKAI
TRONG
DIỆN
MẠO
THẬT!?







ỦA, ANH
CÓ RÚT
ĐIỆN
THOẠI
RA A?

CHẮC LÀ ĐỂ
CẠNH ĐĨA
BÁNH SAND-
WICH VỪA
NÀY...



A! CHẾT!
CHÁU ĐỂ
QUÊN ĐIỆN
THOẠI RỒI!!

Ờ DẠ?
Ờ DẬU
A?



CẢM
ON
EM!

VẬY ĐỂ
EM LÊN
LẤY CHO
ANH
NHÉ!



CÓ NGƯỜI
QUEN GỌI
ĐẾN, NÊN
...

LÚC ĐANG
MANG
ĐĨA BÁNH
...



CẠCH



LENG
KENG

* NGUYÊN
GỐC LÀ "TEI"
(亭). KOGORO
NGHĨ ĐÂY LÀ
"TEI" TRONG
"RYOTEI" (料亭
, NHÀ HÀNG
KIỂU NHẬT
CHO DÂN
SÀNH ĂN



CHẮC LÀ
MỘT NHÀ
HÀNG 3 SAO
KIỂU NHẬT*
ẤY MÀ
...

MỘT NHÀ
HÀNG* TÊN
LÀ "THỎ
ĐEN"...

VẬY
CHÚNG TA
SẼ ĐẾN
ĐÂU A?





CHỖ NÀY
KHÔNG PHẢI
LÀ NHÀ
HÀNG CAO
CẤP KIỂU
NHẬT...

ĐỢI
ĐÃ...



MÀ LÀ MỘT
CLUB BUNNY
GIRL*!

*QUÁN
CÓ CÁC
NỮ PHỤC
VỤ MẶC
NHỮNG
BỘ ĐỒ
KHÊU GỌI
CÓ TAI
VÀ ĐUÔI
THỎ.



KHÔNG
SAO
ĐÂU
CHỊ!

THẬT LÀ, NẾU BIẾT
CHỖ HẸN LÀ MỘT
NƠI NHƯ THỂ NÀY,
CON ĐÃ KHÔNG
ĐƯA CONAN
ĐẾN RỒI...



TRÔNG
NGON
LẮM A!

Ở ĐÂY HỌ
CÓ TRỨNG
CUỘN VÀ
CÀ RI...



KHẮP NƠI
TOÀN CÁC
NÀNG THỎ
ĐEN!

ĐÚNG Y
NHƯ TÊN
GỌI HẢ
...









10







*TẠI NHẬT, ĐIỆN THOẠI CÓ CHỨC NĂNG CẢNH BÁO ĐỘNG ĐẤT.



MURAKAMI SANA
(28)
NHÂN VIÊN QUÁN



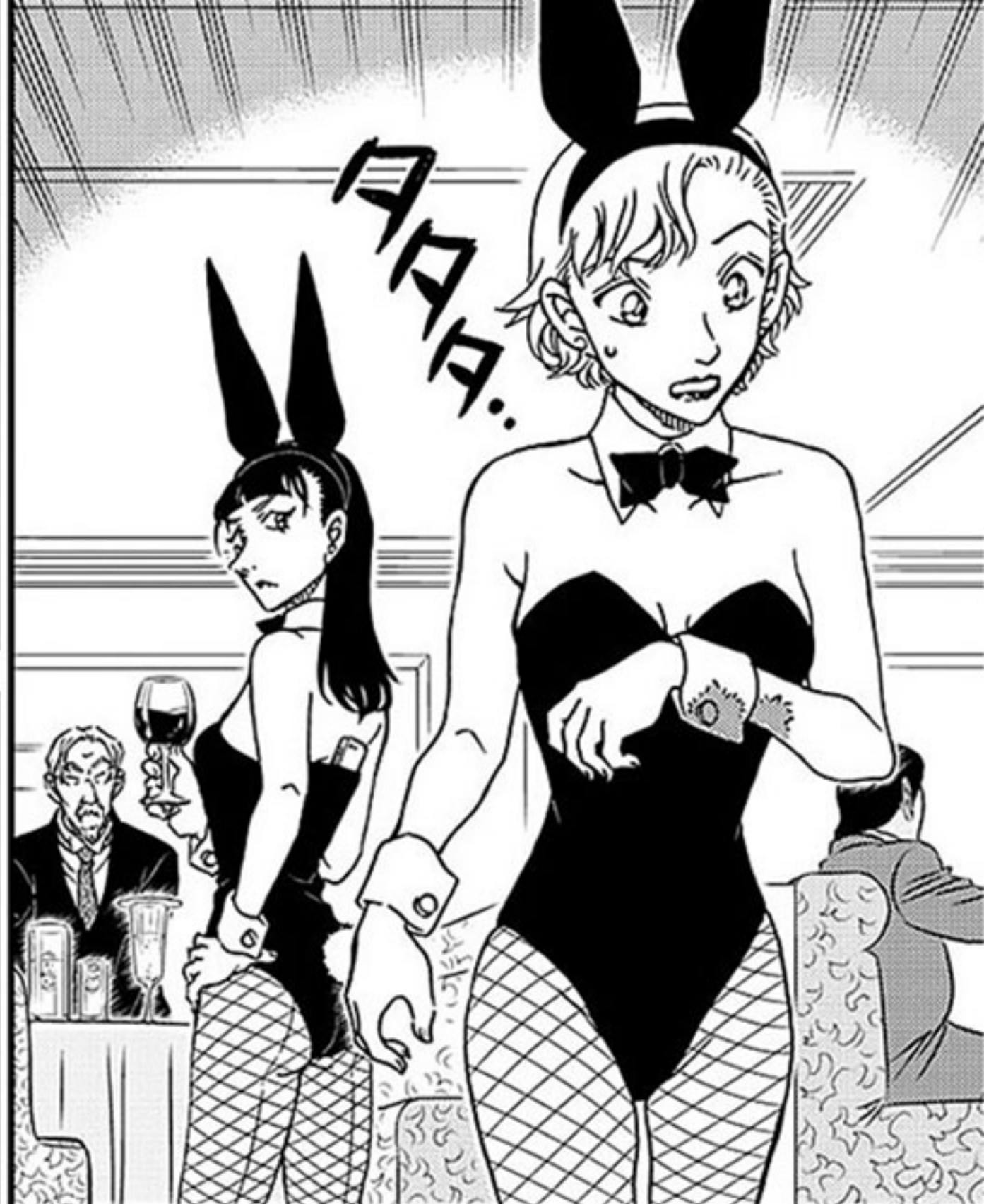
12





13





14





XEM NÀO ...



NGON TUYỆT
♡



VẬY ÔNG THẤY SAO?



CÒN CẬU, AMURO?



ĐÂY RỒ!



UM...



HẢ,
LÀ
CHỊ
THỎ
Ư?
CHAP
SAU,
BẮT
ĐẦU
ĐIỀU
TRA!!

めい たん てい
名探偵

★ SERIES PART 2 ★

DETECTIVE
CONAN

STAFF:

Trans: Eíndeh

Edit: caoanh204, alicex000

Raw: BSI Scans

kenhsinhvien.net/conan

GO

THEO LỆNH CỦA "RUM",
NHÂN VẬT SỐ 2 TRONG TỔ CHỨC,
AMURO ĐÃ BẮT ĐẦU HÀNH ĐỘNG...!?



FILE 1010
TẠM BIỆT NHÉ...

青山剛昌

KENHSINHYEEN.VN



MỘT TIẾP VIÊN THỎ BẮT NGỜ GỤC XUỐNG ĐAU ĐÓN TẠI NHÀ HÀNG "THỎ ĐEN" ...!?



MÀ AI ĐÓ ĐÃ CHUẨN BỊ SẴN ...

... TỨC LÀ CÔ ẤY ĐÃ ĂN PHẢI HOA QUẢ TẮM ĐỘC...



TRONG LY RƯỢU SAKE KIA...

HOẶC UỐNG PHẢI CHẤT ĐỘC ĐÃ BỊ BỎ VÀO ...



GAME SHOW GÌ MÀ KINH VẬY...

...MẤY CÁI NÀY ĐƯỢC NHẮC TỚI TRONG GAME SHOW TRÊN TIVI* HÔM TRƯỚC A...

*NGUYÊN GỐC: TV QUIZ BANGUMI - TV SHOW TRÍ TUỆ



S-SAO ANH LẠI HỎI EM?

Ý EM THỂ NÀO?
THÁM TỬ NHÍ?



VÂNG! NHÀ HÀNG TÊN LÀ "THỎ ĐEN"!
LÀM ƠN ĐẾN NHANH A!

ANH NÊN HỎI BÁC KOGORO ẤY...



SFX: RUSTLE



* BÌNH THƯỜNG MOROOKA GỌI YURI BẰNG "YURI-CHAN", NHƯNG LÚC NÀY ĐANG BỎ KÍNH NGŨ "-CHAN".

5







SFX: DASH

7

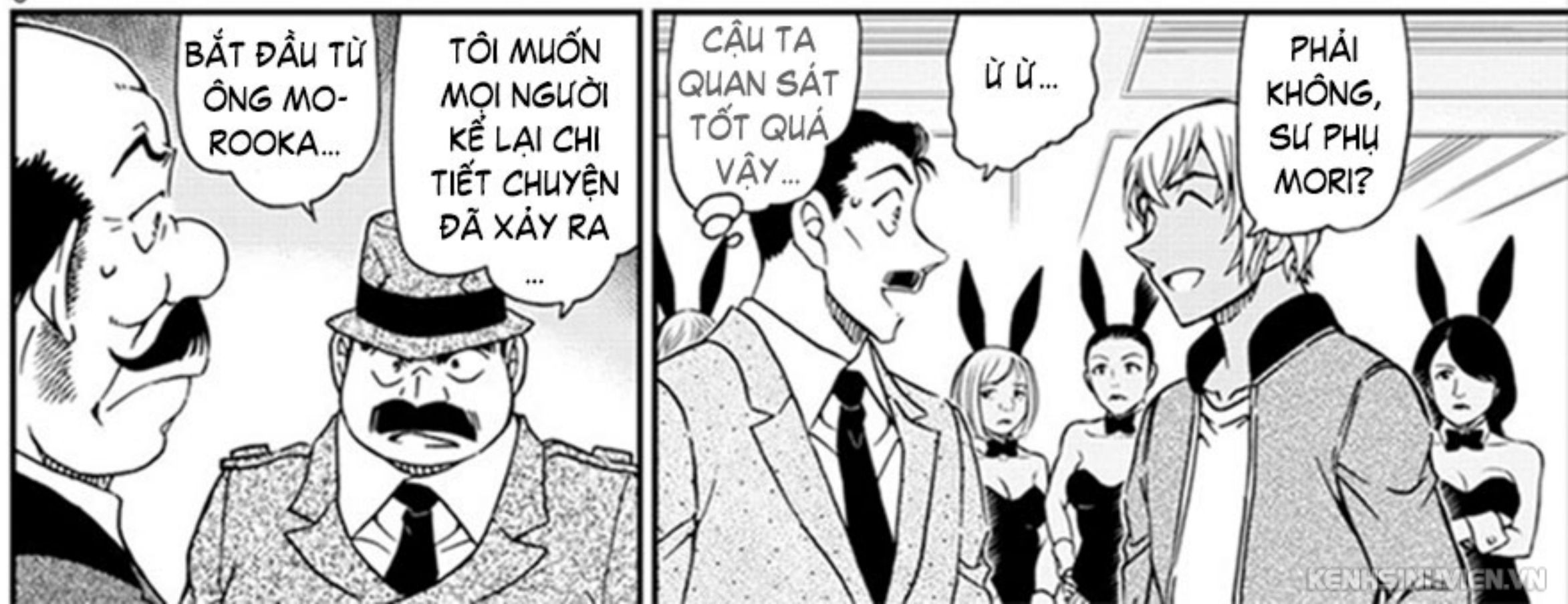




SFX: BUMP



8











CÁI
QUÁI
GÌ...

OÁI!



VẬY NÊN CÁC
NGÀI CỨ TỰ
NHIÊN TÌM
KIẾM...

KỂ CẢ CÓ ĐEO ĐI
CHẰNG NỮA THÌ
KÍNH ÁP TRÒNG
CŨNG PHẢI Ở
TRÊN NGƯỜI TÔI
HOẶC GẮN CHỖ
TÔI NGỒI



VÀ RÕ RÀNG LÀ
TÔI KHÔNG HỀ
ĐEO KÍNH ÁP
TRÒNG NHÉ

SAO ÔNG
CÓ THỂ
NHÌN ĐƯỢC
BẰNG THỨ
NÀY?



QUÁN NÀY
THẬM CHỈ CÒN
KHÔNG PHẢI
ĐIỂM ĐẾN ƯU
TIÊN NỮA

HƠN NỮA,
CŨNG GIỐNG
ÔNG CHỦ, TÔI
KHÔNG HỀ CÓ
ĐỘNG CƠ

12



Ừ Ừ

ÔNG
CHỦ

PHẢI
VẬY
KHÔNG
À?



ÔNG ẤY CHỈ
QUA ĐÂY GIẾT
THỜI GIAN KHI
MẤY BỘ ĐỒ
ĐANG ĐƯỢC
MAY VIÊN
LẠI THÔI

SỞ THÍCH CỦA ÔNG
CHỦ LÀ MUA ÂU
PHỤC Ở CỬA HÀNG
NGAY BÊN CẠNH



SAO
CƠ?

黒川
BLACK BUNNY CLUB



SFX: BUMP



13





NHƯNG GIỜ
ĐANG PHẢI
LO LẮNG
RẰNG CÔ
YURI SẼ BẮT
KỊP...

CÔ ĐÃ LÀ
SỐ 1
TRONG 2
NĂM LIÊN
TIẾP...



NGƯỜI NÀY
SẼ NHẬN
ĐƯỢC MỘT
KHOẢN TIỀN
THƯỜNG
LỚN Đấy

CỨ 6 THÁNG 1
LẦN, QUẢN SẼ
TỔNG KẾT XEM
AI ĐẠT ĐƯỢC
DOANH THU
CAO NHẤT

TÔI HỎI
CÁC TIẾP
VIÊN THỎ
KHÁC
RỒI...

CÁI...?

*Ý KOGORO LÀ NỢ/MUA TRẢ SAU.



NÊN MỚI KHÔNG
CÒN LỰA CHỌN
NÀO KHÁC
NGOÀI ĐẦU
ĐỘC CÔ
ẦY...

CÔ ĐÃ MUA
THỨ GÌ ĐÓ ĐẮT
TIỀN VỚI SỐ
TIỀN THƯỜNG
ẦY...*

CÁI
GÌ?



EM BIẾT
HUNG
THỦ LÀ
AI
CHƯA?

NÀY CONAN

THẾ THÌ NÓI
CHO TÔI XEM
"THỨ ĐẮT
TIỀN" ĐÓ LÀ
CÁI THỨ GÌ!

14



ANH
AMURO
A?

CÙNG ANH
CHÀNG ĐẸP
TRAI DA
NGĂM RỒI

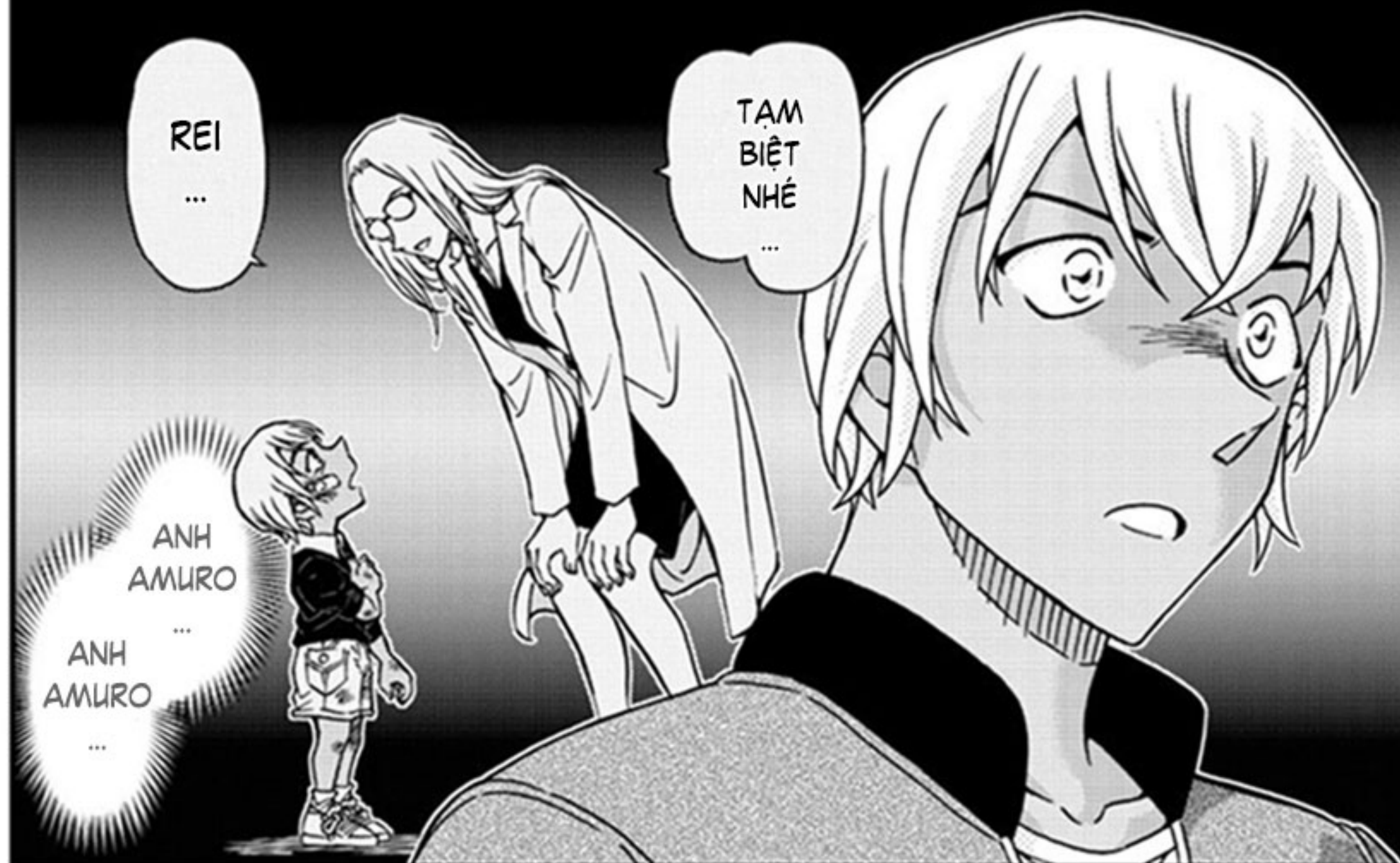
À, CẬU BÉ ĐÓ
MỚI HỎI CHỖ ĐỂ
XE Ở ĐÂU VÀ ĐI
RA ĐÓ



THẰNG BÉ
VỪA MỚI
Ở ĐÂY
MÀ...

ỦA?





ĐỘT NHIÊN, NGƯỜI PHỤ NỮ BÍ ẨN XUẤT HIỆN TRONG TÂM TRÍ AMURO !!?

16

*PHẦN KANJI LÀ "JOSEI" NHƯNG FURIGANA LÀ "HITO".





Trans: Eindah
Edit: caoanh204, alice000
Raw: BSI Scans

青山剛昌

kenhsinhvien.net/conan

GO

FILE 1011 KÝ ỨC VỀ NGƯỜI PHỤ NỮ ĐỎ

QUẢ
KHỦ
KHÔNG
NGỜ
TÔI
BỊ
CHÔN
SÂU

...

KÝ
ỨC
VỀ
MỘT
NGƯỜI
PHỤ
NỮ
ĐANG
TRẦN
NGẬP
TÂM
TRÍ
AMURO

...





MOROOKA GUNZO
(50)
NHÀ TÀI PHIỆT





QUÁN GIA
FUKAMACHI
ĐÃ TỪNG
MỘT MÌNH
ĐẾN ĐÂY
SAO?

CÁI
GÌ?



ĐƯA RA MỘT
CÁI PHONG BÌ
THÌ CÔ ẤY
BÔNG DUNG
TRỞ NÊN
GAY
GẮT
...

LÚC ĐẦU YURI VẪN
CƯỜI NÓI VUI VẺ,
NHƯNG SAU KHI
ÔNG QUÁN GIA
...

NHƯNG ÔNG ẤY
BẢO CÓ VIỆC
CẦN GẶP YURI,
RỒI 2 NGƯỜI
HỌ RA SAU
QUÁN...



LÚC ĐẦU
CHÚNG
TÔI
TƯỞNG
ÔNG ẤY
ĐẾN ĐỂ
ĐẶT
CHỖ...

VÂNG
...

ĐỂ GẶP
CÔ YURI
LƯ?



TIỀN BỒI
THƯỜNG CẮT
ĐỨT QUAN
HỆ ẤY MÀ...

TÔI
KHÔNG
RÕ...

PHONG BÌ
ĐÓ CHỨA
GÌ VẬY?

PHONG
BÌ?

4 *TEGIREKIN (手切れ金) : KHOẢN BỒI THƯỜNG CHO TÌNH NHÂN ĐỂ CẮT ĐỨT QUAN HỆ.



VÀ SAU ĐÓ
ÔNG ẤY BỎ ĐỘC
ĐỂ TRẢ THÙ
VIỆC CÔ ẤY
TỪ CHỐI A?

THẾ THÌ CÓ KHI SỐ
TIỀN ĐÓ LÀ ĐỂ NHỜ
CÔ ẤY LÀM TÌNH
NHÂN CỦA ÔNG
CHỦ VÌ ÔNG ẤY
ĐANG BUỒN
CHUYỆN
VỢ
MẤT?

VẬY TỨC LÀ CÔ TA
THỰC SỰ LÀ TÌNH NHÂN
CỦA ÔNG MOROOKA,
VÀ ĐANG ÉP ÔNG
ẤY LÀM ĐAM
CƯỜI?

VÀ RỒI CÔ
TA TRẢ LỜI
"MỜ TIỀN LẺ
NÀY TÔI
KHÔNG THÊM
NHẬN"...

ĐẠI LOẠI
NHƯ "HÃY
CHIA TAY
ÔNG CHỦ
TÔI"
...

THỰC SỰ
CHUYỆN ĐÓ
LẠI CÀNG
KHÔNG
THỂ...

NHƯNG... NẾU
CÓ NGƯỜI NHƯ
THẾ LÀM Ở
QUÁN THÌ SAO
CÒN ĐẾN ĐÂY
UỐNG RƯỢU
?



SFX: HAHHA

SFX: BAM!



5







KHÔNG SAO!
CON NHẤT
ĐỊNH KHÔNG
ĐỂ BỐ CHẾT
DỄ VẬY
ĐÂU...

VÌ CON SẼ
LO LIỆU
TOÀN BỘ
PHÍ PHẪU
THUẬT...



BỐ HÃY CỨ
TẬP TRUNG
VÀO VIỆC
ĐIỀU TRỊ
THÔI! *

CON ĐÃ
BẢO RỒI
MÀ! BỐ
ĐỪNG LO
CHUYỆN
TIỀN BẠC
NỮA!

*CHỖ NÀY
GIỌNG SANA
THAY ĐỔI,
CÁCH DÙNG
-KEE THAY VÌ
-DAKARA CÓ
VẺ GIỐNG
VÙNG CHU-
GOKU/SAN'I
N (TOTTORI
Ở VÙNG
NÀY), NHƯNG
KHÔNG
CHẮC LẮM.



ĐỎ?

MÁU
...



XIN
LỖI
NHÓC
...

À...
Ừ...

NÀY GIỜ
ANH LẠ
LẮM...

SAO
VẬY,
ANH
AMURO
?



ĐỀU
CÓ...

MÁU
ĐỎ...

BỐ CON TA
ĐỀU CÓ
DÒNG MÁU
ĐỎ NGOAN
CỔ CHÁY
TRONG
NGƯỜI
MÀ...



TẠI SAO
LẠI LÀ
LÚC
NÀY?

RRR
RR

RRR
RR

VẪN LÀ KÝ
ỨC VỀ
NGƯỜI PHỤ
NỮ ĐÓ
...









VẬY MÀ ...

CHÁU ĐƯỢC SINH RA, LỚN LÊN Ở NHẬT, NÊN CHÁU LÀ NGƯỜI NHẬT...

KHÔNG PHẢI! TẠI CHÚNG NÓ CỨ CHẾ GIẾU MÀU TÓC CỦA CHÁU KỲ QUẶC...



CHÁU THÍCH ĐÁNH NHAU À ...

ỦA, LẠI LÀ CHÁU À?

MẤY VẾT NÀY CHỈ CẦN NƯỚC BỌT LÀ HẾT THÔI ...

NHƯNG ANH ĐANG CHẤY MÁU KÌA?



ĐÃ ĐÁNH NHAU VỚI CHÁU...

VẬY CHÁU HÃY BẢO VỚI MẤY NGƯỜI...



THẾ THÌ SAO CHÚ?

CÓ KHI BỐ HAY MẸ CHÁU LÀ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI THÌ SAO?



NHƯNG XÉ THỊT, LỘT DA RA THÌ TẮT TẤT CẢ ĐỀU CHỈ LÀ MỘT ĐỒNG THỊT VÀ MÁU THÔI...

DÙ MỖI NGƯỜI NHÌN BỀ NGOÀI KHÁC NHAU ...

*ELENA LUÔN PHÁT ÂM CHỮ "MINNA" (MỌI NGƯỜI/TẤT CẢ) KÉO DÀI RA.

11



TẮT TẤT CẢ ĐỀU ...

DÙ LÀ DA ĐEN, DA TRẮNG, HAY DA VÀNG ...

CHÍNH VÌ LẼ ĐÓ ...



V...
VÀNG
...

ĐƯỢC
KHÔNG?



OK!

GIỜ THÌ, AKEMI
NÀY! CON DÁN
BẰNG CÁ NHÂN
CHO BẠN ẤY NHÉ!

RỒI! ĐÃ
SÁT TRÙNG
XONG!



CHÁU HÃY
NÓI THỂ VỚI
MẤY ĐỨA
BẠN ĐÓ!

... CÓ DÒNG
MÁU ĐỎ
CHẢY TRONG
NGƯỜI, ĐÚNG
CHỨ?



RA
VẬY
...

ĐỪNG CỬ
ĐỘNG
MÀ...

VÌ CẬU BÉ
NÀY ĐẶC
BIỆT! LÀ
CON LAI
GIỐNG
EM ĐẤY!



ANH
...

VẬY MÀ LẠI
THÂN THIỆN
VỚI CẬU BÉ
KHÔNG QUEN
ĐÓ...

HIẾM THẤY THẬT ĐẤY...
EM VỐN NGẠI NGƯỜI LẠ
NÊN THƯỜNG CHỈ NÓI
NHỮNG ĐIỀU CẦN
THIỆT CHO BỆNH
NHÂN THÔI...

12



ANH
NGHĨ
ANH SẼ
TỪ CHỐI
LỜI MỜI
CỦA HỌ
...

CÓ
...

MIYANO ATSUSHI
(35) - BÁC SĨ,
NHÀ KHOA HỌC



CHUYỂN TỚI
CƠ SỞ ĐÃ
HỨA SẼ HỖ
TRỢ CÔNG
TRÌNH
NGHIÊN CỨU
CỦA ANH
CHƯA?

PHẢI RỒI, CÓ
GÌ MỚI VỀ
CHUYÊN...

MIYANO ELENA
(29)
BÁC SĨ

HƠN NỮA
ANH KHÔNG
MUỐN PHẢI
MANG DANH
"NHÀ KHOA
HỌC ĐIÊN"
TRONG GIỚI
KHOA HỌC
ĐÂY...

PHẢI, CÓ
NHIỀU TIN ĐỒN
KHÔNG HAY
VỀ HỌ...

NHƯNG
NHÀ TÀI
TRỢ LÀ
TẬP ĐOÀN
KARASU-
MA ĐÓ,
ĐÚNG
CHỨ?

VỚI LẠI CHI
GÁI EM
CŨNG BẢO
HỌ CÓ GÌ
ĐÓ ĐÁNG
NGỜ...

ANH KHÔNG
NỖ RỜI XA
EM VÀ
CON...

TẠI
SAO
VẬY?

HẢ?

HẢ?

4
NGƯỜI
CHỨ!

THẾ THÌ ANH
SẼ CÂN NHẮC
CHUYỆN ĐÓ
LẦN NỮA
...

ÔI,
VẬY
À!

ĐÃ
ĐƯỢC 3
THÁNG
RỒI ANH
Ạ...

ĐÂY CẦN
THIỆT...
THU NHẬP
HIỆN TẠI
VẪN LÀ
QUÁ ĐỦ
CHO CẢ
3 NGƯỜI
CHÚNG
TA MÀ
...

NHƯNG NGHIÊN CỨU CỦA ANH
KHÔNG PHẢI THỨ CÓ THỂ HOÀN
THÀNH TRONG THỜI GIAN RẼNH
RỒI CỦA MỘT BÁC SĨ TƯ ĐÂY...
NẾU HỌ TRẢ HẬU HĨNH, TA CÓ THỂ
ĐÓNG CỬA PHÒNG BỆNH NÀY,
VÀ EM SẼ CÙNG THAM GIA
ĐỂ HỖ TRỢ
ANH...

CÔ KHÔNG TIẾP
NHỮNG ĐỨA
TRÉ KHOÁI ẤU
ĐÀ ĐÂY...

KHÔNG
ĐƯỢC!

LẦN
SAU NẾU
ĐÁNH
NHAU,
CHÁU LẠI
TÔI ĐƯỢC
KHÔNG
Ạ?

CHÁU
XIN
PHEP
VỀ Ạ
...

VẬY
...

Ừ...

ĐỪNG TỪ BỎ
DỄ DÀNG
VẬY NHÉ!

ĐÓ LÀ
LƯỚC MƠ
CỦA
ANH,
NÊN
...



ĐÚNG RỒI...

CÔ SẼ GIÚP DÁN
BĂNG CHO TỔN
THƯƠNG ĐÓ,
ĐƯỢC KHÔNG?

NHƯNG NẾU LÒNG TỰ
TRỌNG CỦA CHÁU BỊ
TỔN THƯƠNG KHI CỐ
HÒA GIẢI VỚI NHỮNG
BẠN ĐÁNH NHAU
VỚI MÌNH...



Ừm ...

À...



MỌI
CHUYỆN
LÀ NHƯ
THẾ...



CÓ LẼ LÀ
CỦA CHI
YURI...

VÌ HỌA TIẾT
TRÊN ĐÓ LÀ
HOA BÁCH
HỢP*...

EM MỚI
NHẬT
ĐƯỢC
CÁI
MÓNG
TAY
GIÁ ...

14 *TRONG TIẾNG NHẬT LÀ YURI.



KHÔNG
SAO
ĐÂU
...

CHẮC NÓ RƠI
RA LÚC CÔ YURI
NGÃ XUỐNG
...

VẬY NÊN
TRÔNG
NÓ MỚI
TẢ TOI
THẾ...



HÌNH NHƯ EM
GIẤM PHẢI
NÓ Ở ĐÂU
ĐÓ, VÌ NÓ
MẮC VÀO
ĐỂ GIÀY
CỦA EM...

CHUYỆN
ĐÓ...

EM THẤY
NÓ Ở
ĐÂU?

ĐÚNG RỒI, NÓ
LÀ CỦA YURI
ĐẤY!





16



CHƯƠNG SAU, PHÁ ÁN! VÀ, CHÂN TƯỚNG MÀN ĐỐI ĐẦU GIỮA AKAI VÀ AMURO ...

ĐÓN XEM TẬP TIẾP TẠI

KENHSINHVIENTHAI

KENHSINHVIENTHAI

めい たん てい
名探偵

★ SERIES PART 4 ★

DETECTIVE
CONAN

STAFF:

Trans: Miao Miao, Eindah

Edit: caoanh204, alice000

青山剛昌

Raw: Mihua

kenhsinhvien.net/conan

GO»

FILE.1012 SAI LẦM CHẾT NGƯỜI

CHÂN TƯỢNG MÀN ĐỐI ĐẦU GIỮA AKAI VÀ AMURO!?
MỤC TIÊU LÀ BUNNY GIRL - PHẦN CUỐI!



KENHSINHVIEN.NET







CHỊ BUNNY
GIRL KIA
CŨNG
VẬY!

ĐÚNG
VẬY...



VÀ NGHĨ "CÔ
TA UỐNG RƯỢU
CÓ ĐỘC RỒI
CHỨ?", "GIỜ
CHẮC TRONG
QUÁN ĐANG
HỒN LOẠN?",
ĐẠI LOẠI THỂ!!

NẾU CHÁU LÀ HUNG
THỦ HẠ ĐỘC CÔ YURI,
CHÁU NHẤT ĐỊNH SẼ
RẤT ĐỂ Ý THỜI GIAN,
LÊN NHÌN VỀ PHÍA
QUÁN NHIỀU LẦN
...



NHƯNG SAU ĐÓ, CHỊ YURI
ĐÃ DỪNG MIẾNG LÓT ĐẬY
LY, ĐẾN PHÒNG THAY ĐỒ
THAY TAY ÁO BỊ BẮN

CỨ CHO
LÀ CHỊ
ẤY BỎ
ĐỘC KHI
LÀM ĐỒ
RƯỢU
VANG
VÀO CHỊ
YURI...

VẬY MÀ CHỊ
ẤY LẠI ĐI RA
CHỖ KHÁC ĐỂ
NGHE ĐIỆN
THOẠI CỦA
KHÁCH...



TA HIỂU
RỒI...

NHỜ LY RƯỢU ĐỘC
BỊ NGƯỜI VÔ CAN
CẦM NHẢM RỒI
UỐNG THÌ SAO?

NẾU LÀ CHÁU
THÌ SẼ KHÔNG
RỜI ĐI NHƯ
VẬY ĐÂU!



NGƯỜI VẪN NGỒI
CẠNH LY CỦA CÔ
YURI...



NẾU VẬY
CHỈ CÒN
LẠI...

Ờ,
GIỐNG
GIỐNG
THỂ...

ĐÚNG
KHÔNG A?
BÁC
KOGORO
CŨNG NGHĨ
THỂ MÀ?





CHO DÙ KHÔNG ĐEO KÍNH CŨNG NHÌN RÕ ...

ĐÚNG THẬT, CHỈ CẦN DÙNG CHỨC NĂNG NÀY...



HẢ?

THẾ LÀ ĐẾN CẢ ĐẦU NGÓN TAY CHỊ RAN CŨNG NHÌN RẤT RÕ, Y NHƯ KÍNH LÚP VẬY!



CHỈ CẦN NHẮM VÀO NÓ LÀ CÓ THỂ BIẾT CHÍNH XÁC CÔ ẤY DÙNG LÝ NÀO ...

PHẢI RỒI, CÔ YURI THƯỜNG GẮN MÔNG TAY GIẢ CÓ HÌNH HOA BÁCH HỢP ...



NÊN CỐ Ý ĐỂ LỘ NƯỚC XỐT Ở XA ÔNG, BUỘC ÔNG PHẢI TIẾN THÊM MỘT BƯỚC MỚI LẤY ĐƯỢC ...

ÔNG TA BIẾT ÔNG THÍCH ĂN TRÚNG VỚI XỐT ...



VIỆC ĐÓ ĐÃ ĐƯỢC SẮP ĐẶT TỪ TRƯỚC RỒI...

NHƯNG FUKAMACHI KHÔNG ĐEO KÍNH LÀ DO TÔI VÔ TÌNH GIẤM LÊN KÍNH ÔNG ẤY MÀ!



ĐỂ ÔNG ẤY KHÔNG BỊ NGHI NGỜ PHẢI KHÔNG?

ÔNG MUỐN ÔNG CHỦ RỜI KHỎI HIỆN TRƯỜNG VỤ ÁN...



VIỆC ÔNG QUẢN GIA LÀM KÍNH VỠ CÒN CÓ MỤC ĐÍCH KHÁC NỮA ...

LÀ CÓ THỂ LÀM TRÔNG GIỐNG NHƯ NÓ VÔ TÌNH BỊ GIẤM PHẢI!

NHƯ VẬY CHỈ CẦN ĐẶT KÍNH Ở CHỖ ÔNG SẼ ĐẶT CHÂN XUỐNG ...



ĐÚNG VẬY,
ĐỂ ÔNG CHỦ
NHANH
TỈNH
NGỘ
...

HẠ ĐỘC
YURI VÌ VỢ
TÔI Ừ?



NHƯNG
ÔNG CHỦ
ĐÃ BỊ
NHỮNG
LOẠI PHỤ
NỮ TRẺ
NÀY LÀM
XIÊU
LÒNG!

PHỤ NHÂN MỚI
MẤT ĐƯỢC
NỬA NĂM,

TỈNH
NGỘ?



VÌ PHỤ
NHÂN
QUÁ CỐ
...

SAO
CƠ?



NÊN TÔI QUYẾT ĐỊNH ĐƯA NGƯỜI
PHỤ NỮ ĐÓ MỘT KHOẢN TIỀN ĐỂ CÔ
TA KHÔNG TIẾP CẬN ÔNG CHỦ NỮA,
NHƯNG BỊ TỪ CHỐI. SAU ĐÓ, TÔI
THỬ CÁCH GỬI THƯ ĐE DỌA CHO
ÔNG CHỦ
...

TÔI PHỤC VỤ PHỤ
NHÂN TỪ KHI BÀ ẤY
CÒN NHỎ, TÔI CẢM
THẤY BÀ THẬT
ĐÁNG THƯƠNG!



CON BÉ
ĐẬU
PHẢI
LÀ
NGƯỜI
TÔI
YÊU
...

KHÔNG,

ĐÂY LÀ THÌNH CẦU
CUỐI CÙNG CỦA TÔI,
XIN ĐỪNG ĐỂ PHỤ
NHÂN BUỒN LÒNG
NỮA!



NẾU ÔNG THẤY NGƯỜI
PHỤ NỮ MÌNH YÊU BỊ HẠI,
ÔNG SẼ KHÔNG ĐẾN ĐÂY
NỮA PHẢI KHÔNG?

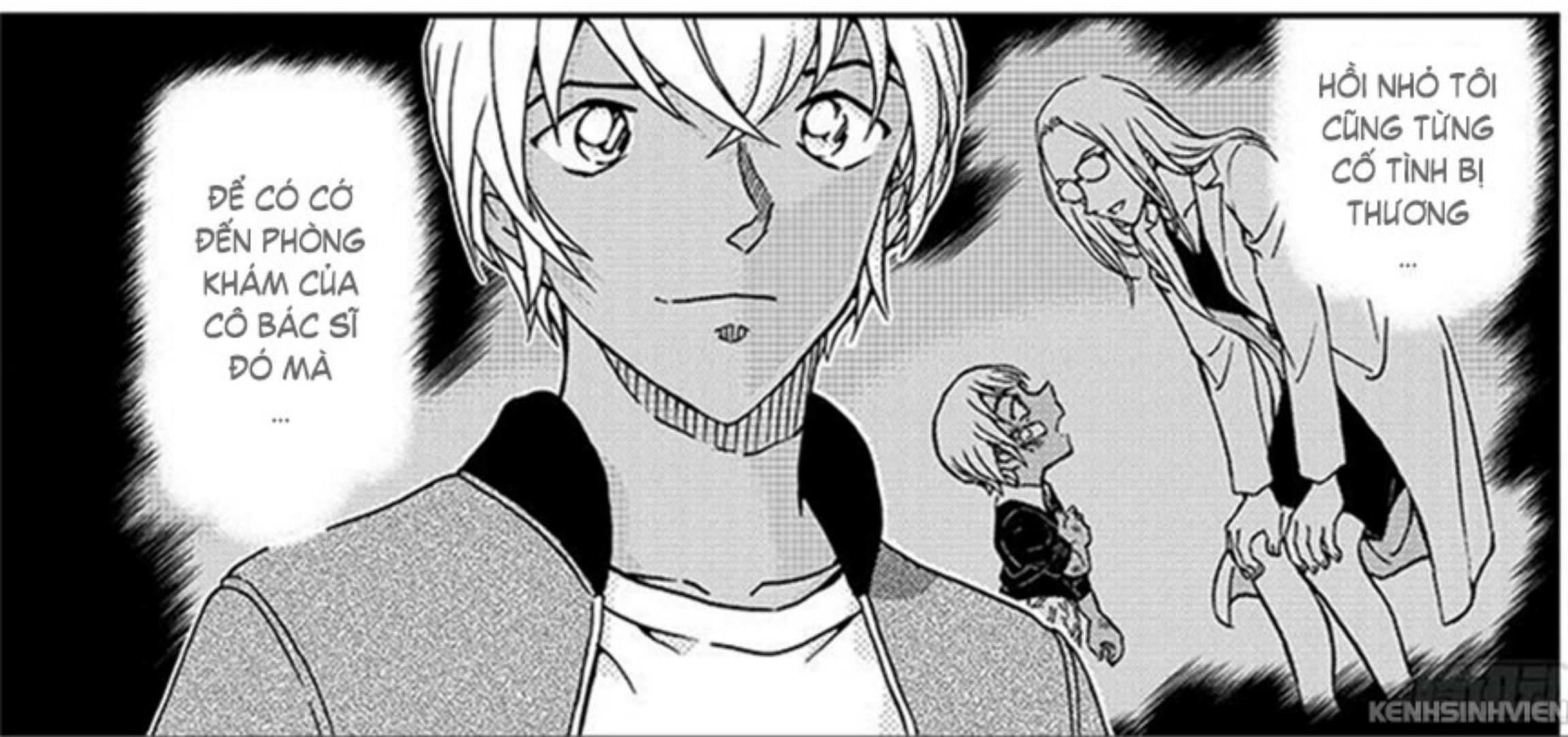
NHƯNG
ÔNG VẪN
ĐẾN ĐÂY,
NÊN TÔI
BUỘC PHẢI
HÀNH
ĐỘNG
...

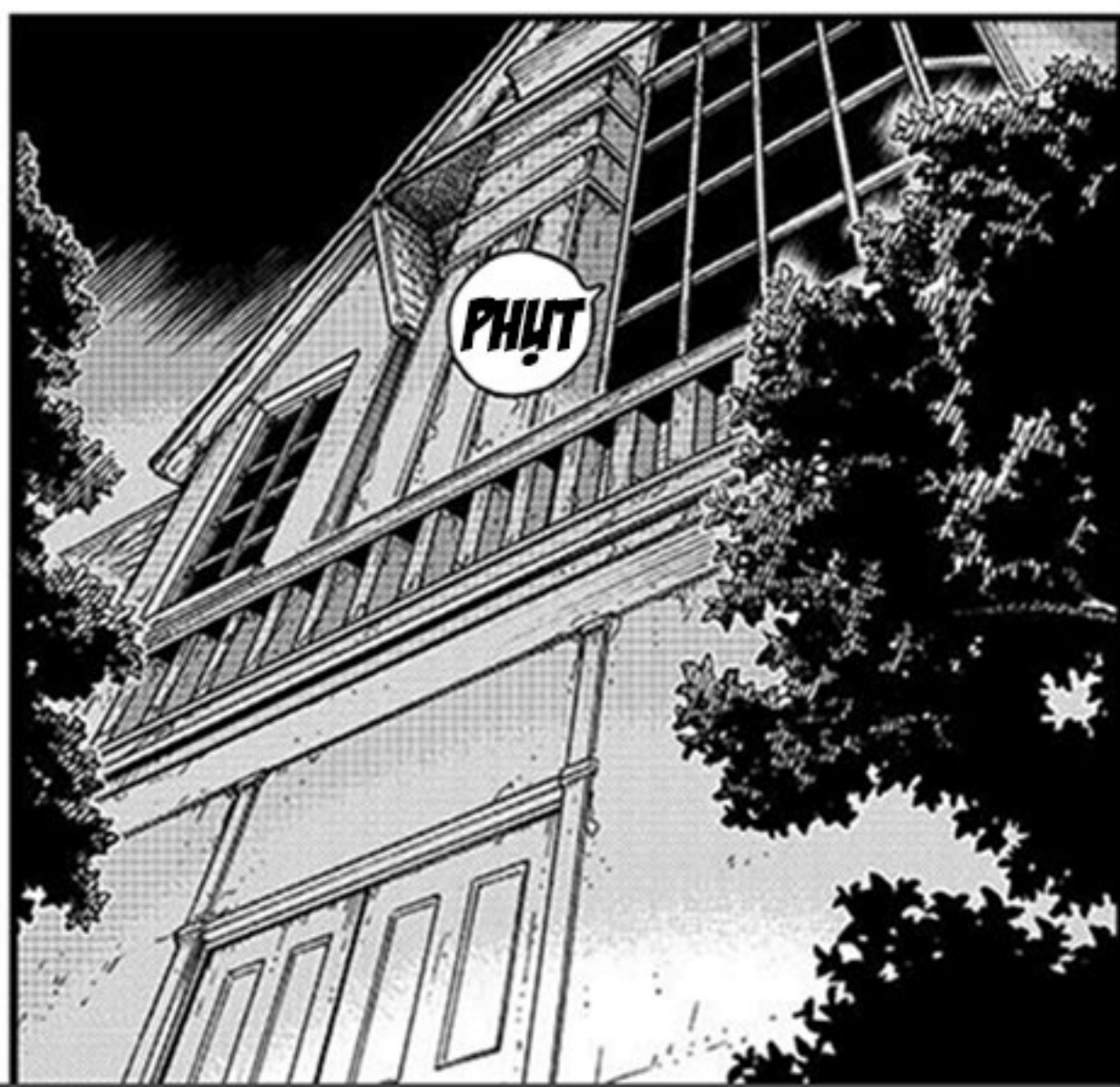
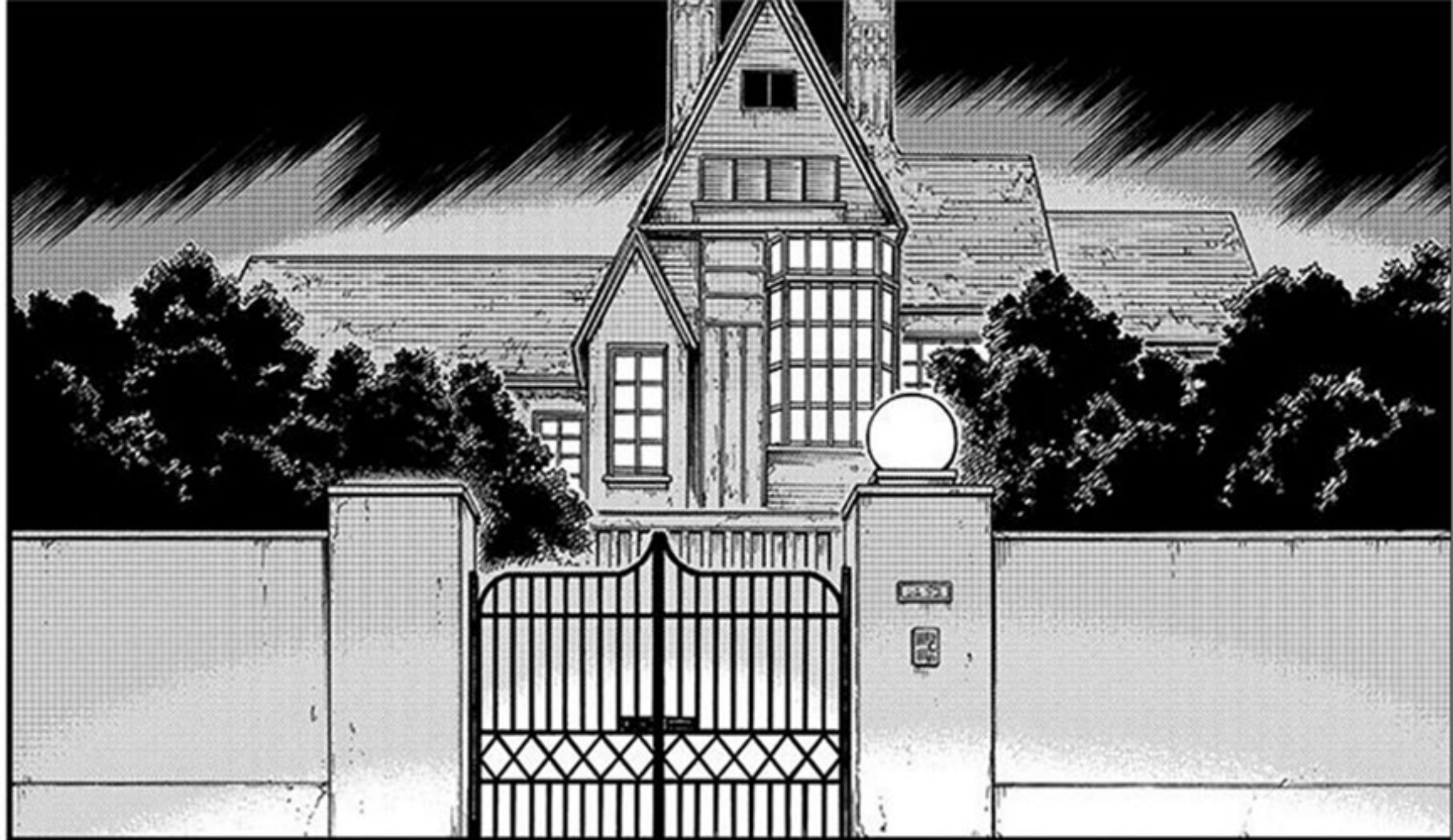
CÔ ẤY
LÀ CON
GÁI
ÔNG
PHẢI
KHÔNG
?

CON
GÁI
...











PHẢI LÀ
TÔI NÓI
MỚI ĐÚNG
...

CÂU ĐÓ
...

SAI LẦM
CHẾT NGƯỜI
ĐÂY, AKAI
SHUICHI
...



BOUR-
BON!





ANH ĐÃ THUA
VÌ TÔI ĐÃ NHÌN
THẤU LỖT HÓA
TRANG OKIYA
SUBARU ĐÓ
RỒI.

ANH NÓI
NHẢM GÌ
VẬY...



TỪ ĐẦU
ĐÃ NẪM
TRONG DỰ
LIỆU CỦA
TÔI THÌ
SAO?

NẾU TÔI NÓI VIỆC
CẬU ĐỘT NHẬP
VÀO ĐÂY HÔM
NAY...



CHỈ CÓ
CÁCH BÓP
CỜ SÚNG
THÔI...

XEM RA
ĐỂ ANH
NGẬM
MIỆNG
LẠI...



HỪM
...

TÔI CÒN
BIẾT CẬU
ĐÃ BÍ MẬT
ĐÁNH CHÌA
KHÓA,
VÀ NHẬN
ĐƯỢC
LỆNH DÒ
LA VỀ
KUDO
SHINICHI.



CẠCH



SỰ XUẤT HIỆN CỦA YUSAKU VÀ YUKIKO KHIẾN AMURO KINH NGẠC KHÔNG THỐT NÊN LỜI...

CHIẾN LƯỢC CỦA BA NGƯỜI RẤT CỤC LÀ GÌ?!

CHƯƠNG SAU SẼ LÀ KHỞI ĐẦU CỦA MỘT SERIES DÀI KỲ!



NỮ CẢNH SÁT MIKE NAEKO ĐANG TRONG LÚC VỘI VÃ ~ !

STAFF:

Trans: Enderh

Edit: caoanh204

Raw: BSI

めい たん てい
名探偵

★ SERIES PART 1 ★

DETECTIVE
CONAN

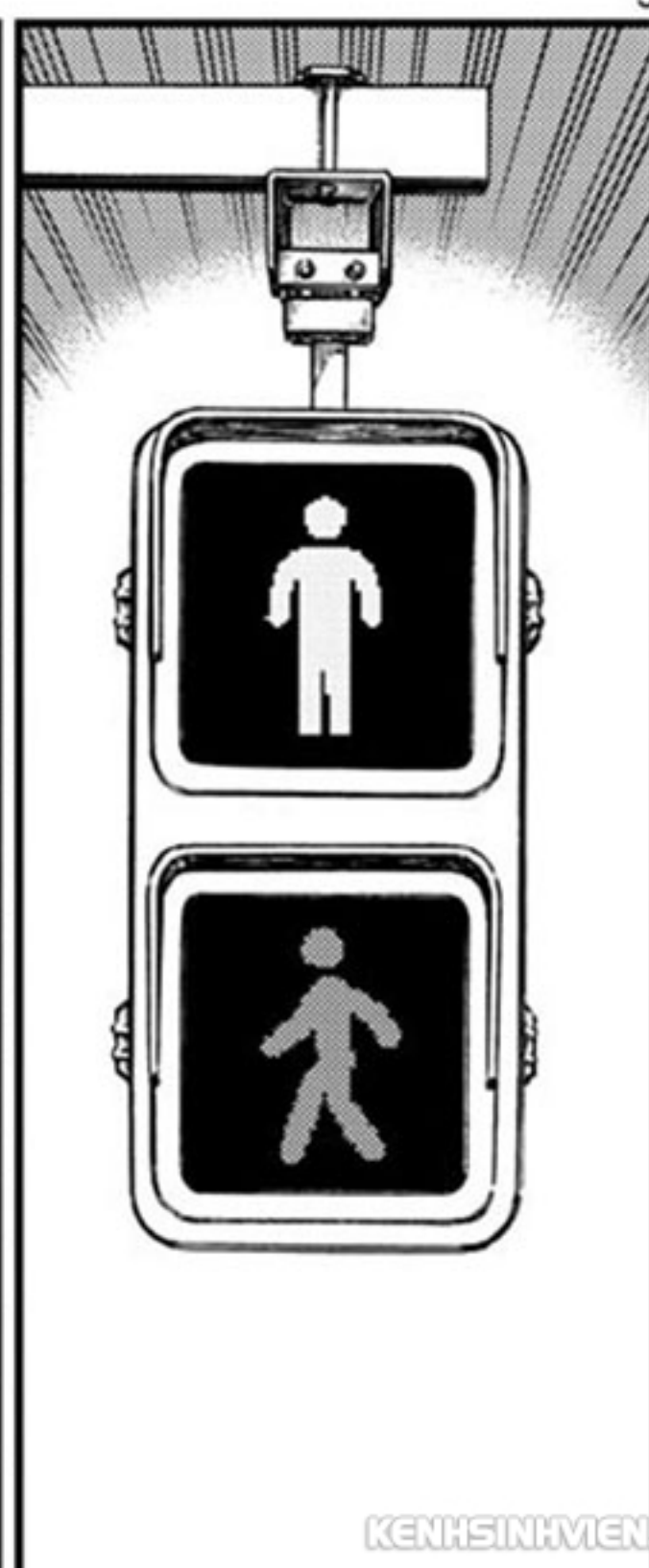
FILE 1013: CHÚNG TA BẰNG TUỔI NHAU MÀ...

HOOO
?

Reeeen9



CHỈ LÀ GIẤC MƠ THÔI





A!

PHẢI NHẮN
NẠI, NHẮN
NẠI!!

KHÔNG,
KHÔNG
!

MỘT ĐIỀU
ĐƠN GIẢN
NHƯ VẬY
MÀ CẬU
CŨNG
KHÔNG
HIỂU
SAO!?

KHI ĐÃ THÀNH
THÓI QUEN THÌ
CẬU CÓ MUỐN
CŨNG KHÔNG
THỂ NGỪNG
ĐƯỢC NỮA!

CHỈ CẦN MỘT
LẦN NHU NHƯỢC
VỚI BẢN THÂN
MÀ PHẠM LUẬT
THÌ NÓ SẼ TRỞ
THÀNH THÓI
QUEN!



CHỊ
NAEKO!

TAY SAI CỦA
BÀ CHỊ ĐI XE
TUẦN TRA
...



CÓ
CHUYỆN
GÌ VẬY
A?

BỌN EM THÌ DO
TỐI LƯỢT CHO THỎ
ĂN NÊN PHẢI ĐẾN
TRƯỜNG SỚM
...

HÔM NAY
CHỊ ĐI SỚM
QUÁ!

TAY SAI
Á...

OÁP



VẪN CÒN
ĐÈN ĐỎ
MÀ!!

ẦY,
DỪNG
!!



BỌN CHỊ PHẢI
TĂNG CƯỜNG
GIÁM SÁT
TRẬT TỰ ẤY
MÀ...

ĐANG LÀ
THÁNG GIAO
THÔNG
NÊN...

ĐÂY LÀ
BIỂN CẢNH
BẢO CHO
CÁC TÀI
XẾ...

"CHÚ Ý; KHU VỰC
CÓ TRƯỜNG
HỌC, LỚP MẪU
GIÁO HOẶC
NHÀ TRẺ"

KHÔNG,
BIỂN
BẢO
NÀY
NGHĨA
LÀ...

NHƯNG... CÓ XE
NÀO ĐAU A... VỚI
LẠI ĐÂY LÀ BIỂN
BẢO "TRẺ EM
ĐƯỢC ĐI QUA"
PHẢI KHÔNG
A?

CÒN MÀU XANH
LỤC NHẠT DỊU
MẮT ĐƯỢC
DÙNG TRONG
CÁC TRƯỜNG
HỢP NHƯ CHỈ
DẪN ĐẾN LỐI
THOÁT
HIỂM!

MÀU XANH DA TRỜI
GIÚP DỄ ĐỌC NÊN
ĐƯỢC DÙNG LÀM
BIỂN HIỆU LỆNH VÀ
CHỈ DẪN...

MÀU ĐỎ NGHĨA
LÀ NGUY HIỂM
HOẶC CẤM!

BIỂN MÀU VÀNG
NHƯ THỂ NÀY
CÓ NGHĨA CẢNH
BẢO...

BIỂN BÁO
GIAO
THÔNG
THƯỜNG
ĐƯỢC PHÂN
LOẠI THEO
MÀU...

NHÌN BẰNG MẮT, HÌNH TRÒN CÓ VẼ LỚN HƠN
SO VỚI THỰC TẾ NÊN LOẠI BIỂN NÀY DÙNG ĐỂ
QUY ĐỊNH ĐIỀU CẤM. TAM GIÁC VÀ HÌNH THOI
TẠO CẢM GIÁC KHÔNG AN TOÀN NÊN ĐƯỢC
DÙNG QUY ĐỊNH SỰ CẢNH BÁO NGUY HIỂM.

CÁC HÌNH
DẠNG
CŨNG CÓ
Ý NGHĨA
CỦA NÓ

NỮ CẢNH
SÁT CỦA
BAN
GIAO
THÔNG
CÓ KHÁC!

Ồ
...

CÁC EM CÓ THỂ
TƯỞNG TƯỢNG
CHÚNG GIỐNG
NHƯ ĐÈN TÍN HIỆU
ĐỎ, XANH, VÀNG
CŨNG ĐƯỢC!

CÁC EM SẼ
ĐƯỢC HỌC TẤT
CẢ NHỮNG ĐIỀU
NÀY Ở TRƯỜNG
ĐÂY...

CÒN HÌNH VUÔNG
TẠO CẢM GIÁC
CHẮC CHẮN VÀ
VỮNG VẄNG NÊN
ĐƯỢC DÙNG ĐỂ
CHỈ DẪN!



CÓ VẼ LÚC
ĐÓ TÓ TRÔNG
GIỐNG KIỂU PHỤ
NỮ DỄ DẪI, BỞI
TÓ LẠI MƯỢN
ĐỒ TỪ BẠN
CỦA YUMI
MÀ...

Ờ...

GIỮA LÚC
BÍ MẬT
THEO DÕI
Ú!?

LẠI CÓ
NGƯỜI
TÁN TÌNH
CẬU!?

HẢ?

**SỞ CẢNH SÁT
TOKYO**

Ờ THÌ...
MIỄN KHÔNG
LỘ RA
LÀ CẢNH
SÁT LÀ
ĐƯỢC
RỒI
...

THỰC RA... MẤY BỘ
ĐỒ CHỊ SATO MẶC KHI
NGẦM THEO DÕI ĐỀU
TRÔNG LẮNG LƠ CẢ
...

TẤT NHIÊN LÀ BÍ
MẬT ĐƯA THẺ
CẢNH SÁT CHO
HẮN XEM...
HẮN TỰ
GIÁC
BIẾN ĐI!

RỒI
SAO,
CẬU ĐÃ
LÀM GÌ
GÃ ĐÓ?

VẬY
THÌ
...

Ừ...

CƠ MÀ LÚC
ĐÓ CHỊ ĐANG
ĐI THEO DÕI
CÙNG ANH
TAKAGI PHẢI
KHÔNG?

... THẾ
ĐẤY!

"HÌNH NHƯ
ĐANG NHẦM
TÔI VỚI AI
KHÁC THÌ
PHẢI?"



VÀ NÓI
NHƯ THẾ
THẬT,
THẾ LÀ
...

CÓ MỘT LẦN
CHỊ ĐÃ TRÊU
TAKAGI
...



À,
KHÔNG
...

MẶC DÙ
ĐÚNG
LÀ THẾ,
NHƯNG
...

SAO CHỊ KHÔNG
ĐUỔI NGƯỜI ĐÓ
ĐI BẰNG CÁCH
NÓI "ĐÂY LÀ
NGƯỜI YÊU CỦA
TÔI" CHO ĐƠN
GIẢN?



ANH ẤY
CUỒNG CẢ
LÊN VÀ LÀM
LỘ THÂN
PHẦN CẢNH
SÁT VỚI MỌI
NGƯỜI...

CÓM
À?

ỒI, KHÔNG, KHÔNG
PHẢI BẠN TRAI...
THỰC RA BỌN TÔI
ĐANG ĐI THEO
DÕI...



LẦN NÀO
CŨNG THẾ,
VẬY NÊN
MỚI GỌI
LÀ "TAKAGI
GIỎI BỊ
GHEO"
...

ANH
TAKAGI
THẬT
LÀ...

THẾ NÊN
CHỊ MỚI
KHÔNG
DÙNG
CÁCH
ĐÓ NỮA
...

8



THANH
TRA
MEGURE
CHO GỌI
CÔ ĐÂY!

EM ĐANG
LÀM GÌ Ở
ĐÂY VẬY
?



SATO!

VỪA NHẮC
"TÀO THẢO"
THÌ "TÀO
THẢO" ĐÃ
ĐẾN...





10





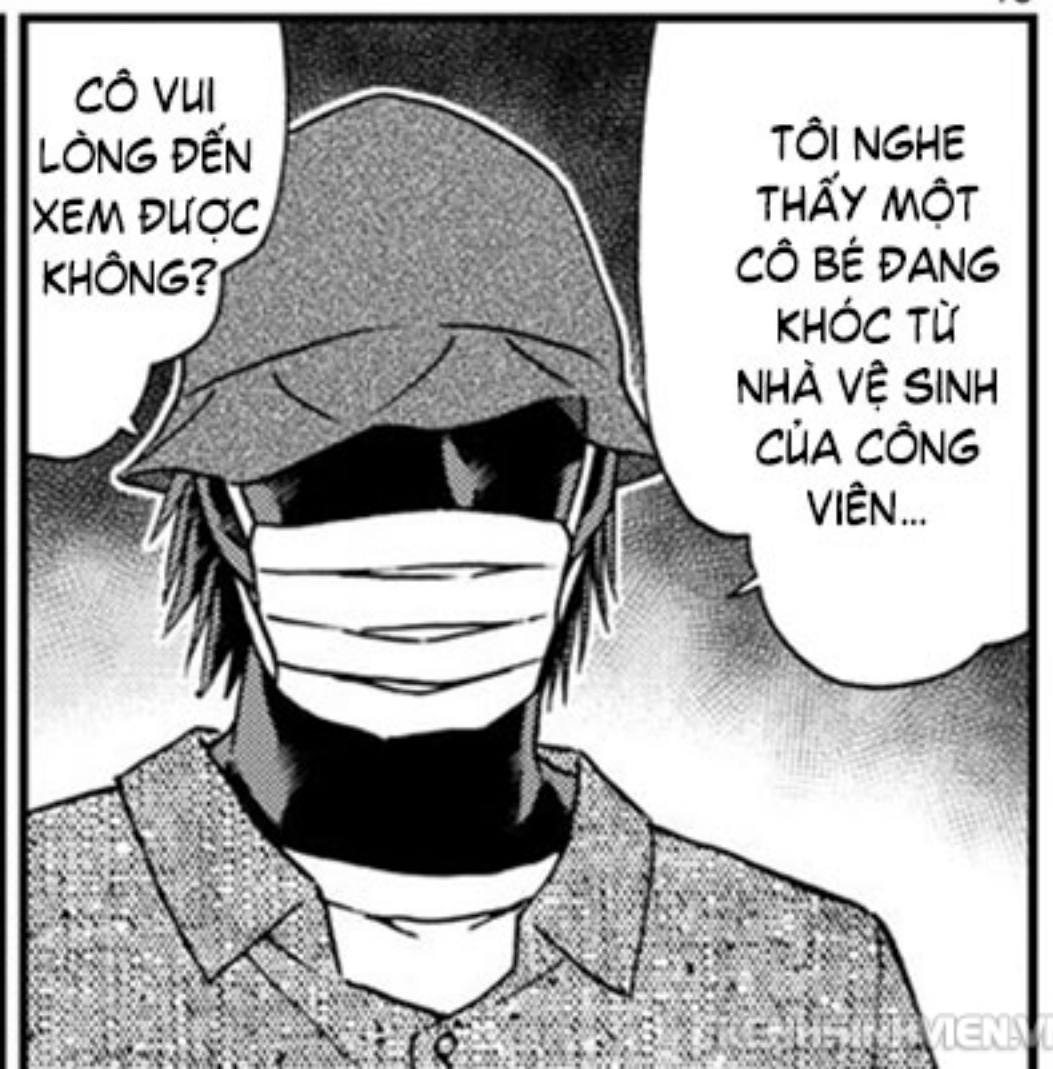
*DANH HIỆU ĐƯỢC CHÍNH THỨC THÊM VÀO NĂM 2017, NÂNG TỔNG SỐ DANH HIỆU LÊN 8.

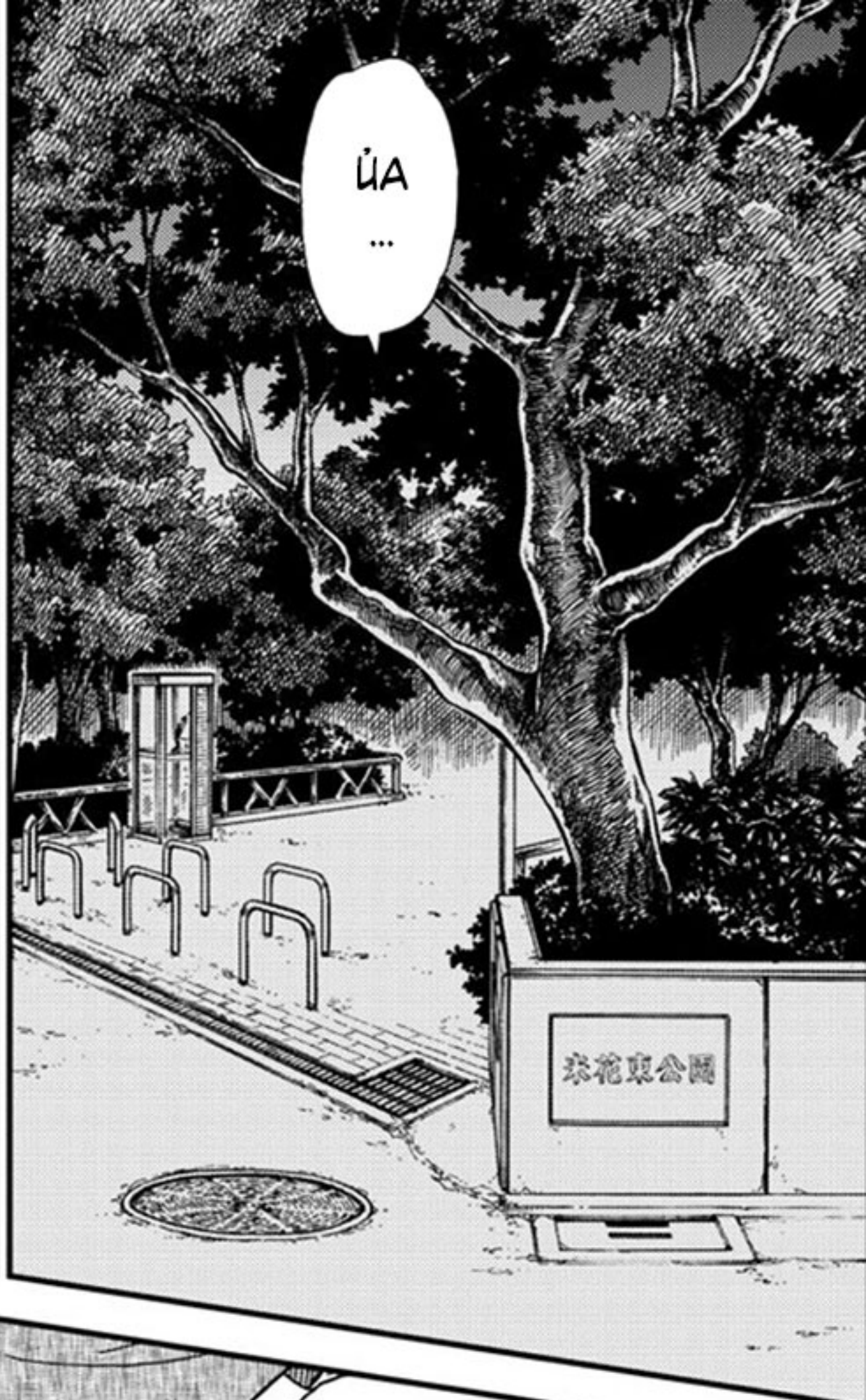




*ENDING THEME MOVIE 22









ĐÓ!?

CÓ VẼ ANH
CHỌN NHẦM
NGƯỜI RỒI

...

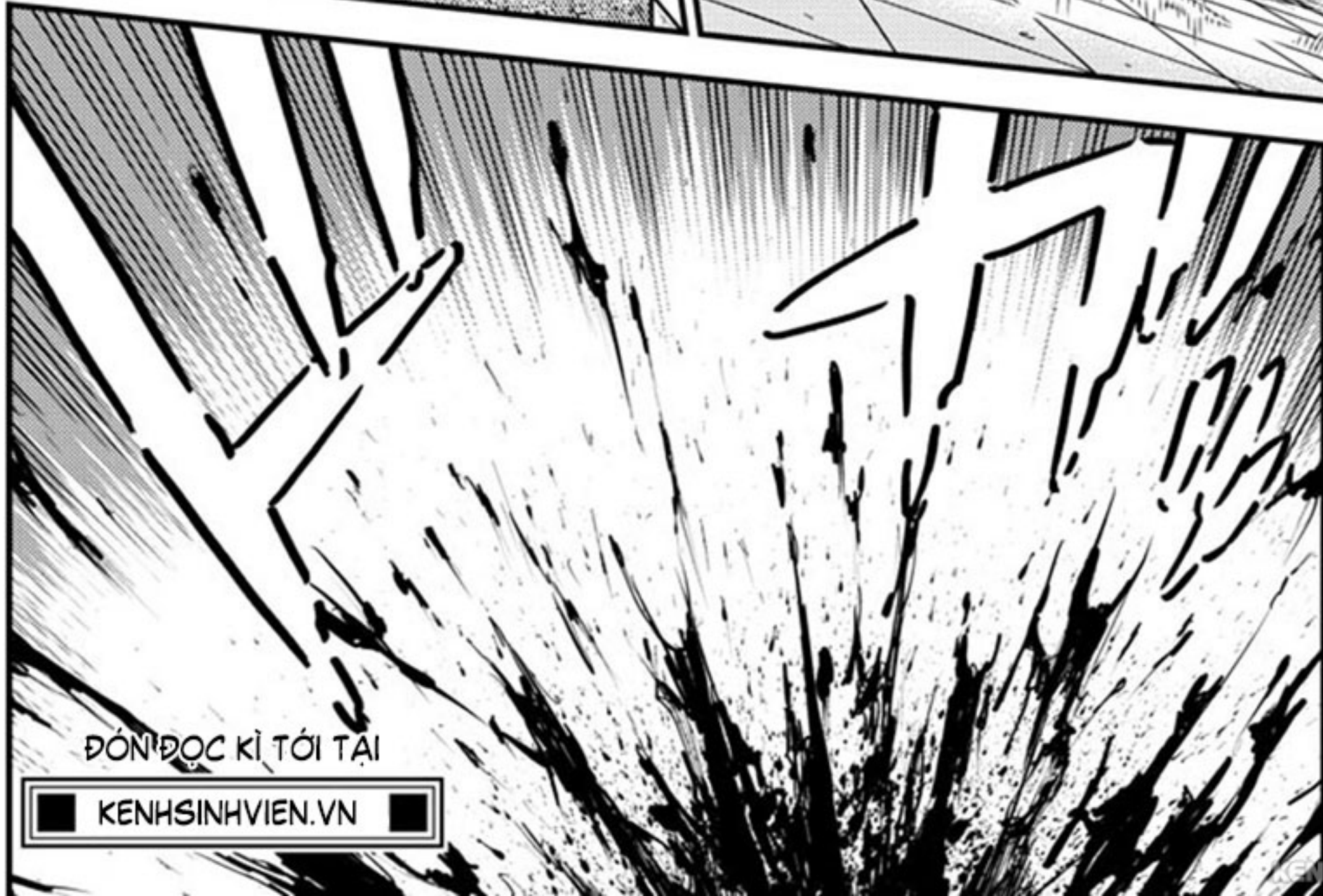
TÔI LÀ
CẢNH
SÁT
ĐÂY!

15





16



MỘT TÊN SÁT NHÂN ĐANG NHẦM ĐẾN
NHỮNG CẢNH SÁT... TẠI SAO?

ĐÓN ĐỌC KÌ TỚI TẠI

KENHSINHVIEN.VN

KENHSINHVIEN.VN

STAFF:

Trans: Eindah

Edit: caoanh204

kenhsinhvien.net/conan

GO»

Raw: BSI

名探偵

★ SERIES PART 2 ★

DETECTIVE
CONAN

FILE 1014: GHÉ DÀO...



MỤC TIÊU LÀ CÁC CẢNH SÁT!
SỞ CẢNH SÁT TOKYO RÙNG ĐỘNG
CHƯƠNG 2 CỦA SERIES MỚI!!



■
VUI VẺ
ĐẾN
TRƯỜNG
TRONG
KHI TUÂN
THỦ LUẬT
GIAO
THÔNG!







4







TAY TRÁI
CỦA CHỊ
NÀY...

NHÌN
XEM
...



NHƯNG Ở ĐỐT
ĐẦU TIÊN CỦA
NGÓN GIỮA,
NGÓN ÁP ÚT
VÀ NGÓN
ÚT ĐỀU CÓ
VẾT TRẦY
!

NGÓN TRỎ HOÀN
TOÀN LẠNH LẶN
...



CONAN
!?

CO...

ĐÓ KHÔNG
PHẢI MẠNH
MỖI DUY
NHẤT ĐÀU
À!



KHÔNG CÓ DẤU
HIỆU CHO THẤY
THI THỂ BỊ KÉO
LÊ, TỨC LÀ
...



SẼ THẤY PHẦN
DƯỚI CỦA
LÒNG BÀN
TAY CŨNG BỊ
TRẦY...

NẾU LẬT
BÀN
TAY LÊN
...



KHIẾN NÓ TRƯỢT
VỀ PHÍA THÂN
DƯỚI VÀ GÂY
RA NHỮNG VẾT
TRẦY NÀY, ĐÚNG
KHÔNG À?

NHƯNG
CÓ NGƯỜI
ĐÃ ĐÁ NÓ
HOẶC LÀM
GÌ ĐÓ
TƯƠNG
TỰ...



BAN ĐẦU, TAY
TRÁI CỦA CHỊ
ẤY ĐẶT TRÊN
ĐẤT NHƯ
THỂ NÀY
...





8



VÀ TÔI CHIA
TAY TUKO BÊN
NGOÀI QUÁN
KARAOKE ĐỂ
ĐƯA MIKE ĐÃ
SAY KHUẤT
VỀ NHÀ
...

TỐI HÔM QUA,
TUKO, MIKE
VÀ TÔI CÙNG
ĐI HÁT KARA-
OKE...

ĐÚNG
THẾ!

MÀ
NÀY
...

VẬY SAO CÔ
ẤY LẠI VÀO
CÔNG VIÊN?

KHÔNG THỂ NÀO!
TUKO ĐÃ ĐI TOILET
NGAY TRƯỚC KHI
BỌN TÔI RỜI QUÁN
KARAOKE
...

CÓ VÉ CÔ ẤY
ĐẾN DỪNG
TOILET Ở
CÔNG VIÊN
...

AI MÀ NGỜ
SAU ĐÓ LẠI
THÀNH RA
THẾ NÀY
...

VẬY
MẤY CÁI
XÍCH ĐU
KIA CÓ Ý
NGHĨA GÌ
VỚI CÔ
KHÔNG?

KHÔNG
...

CÓ NGƯỜI
NÀO THÙ
GHÉT CÔ
ẤY KHÔNG
VẬY?

CẬU ẤY BỊ AI
ĐÓ THEO DÕI
TỪ KHOẢNG
1 TUẦN
TRƯỚC...

A, PHẢI RỒI...
KHÔNG LIÊN
QUAN ĐẾN XÍCH
ĐU, NHƯNG
MÀ...

MẤY CÁI
XÍCH ĐU
ĐÓ...

CÓ VÉ TRONG
LÚC HẤP HỒI,
CÔ ẤY ĐÃ CHỈ
VÀO...

X-XÍCH
ĐU?







12









BẤT TÌNH VỚI VẾT
THƯƠNG ĐANG CHẢY
MÁU Ở ĐẦU TẠI MỘT
CON HÈM Ở KHU 3
HAIDO!

SỜ NHẬN
ĐƯỢC TIN BÁO:
PHÁT HIỆN
MỘT NGƯỜI
PHỤ NỮ...

LỆNH TỪ
SỞ CẢNH
SÁT!



YÊU CẦU CÁC ĐƠN VỊ ĐIỀU
TRA VÀ XE TUẦN TRA Ở
GẦN KHU VỰC ĐẾN NGAY
HIỆN TRƯỞNG, KHÔNG
ĐƯỢC CHẬM TRỄ!

CHIBA,
CHỖ ĐÓ
Ở GẦN
ĐÂY!



HỦ?

CH-CHỈ
HUY
KURODA
!?

CẠCH

TA ĐI
THÔI!



15



DẠ? GÌ
CƠ Ạ?

VỤ NÀY LÀM CHO
MỌI CHUYỆN TRỞ
NÊN RÕ RÀNG
...



NÊN
MỚI
GHÉ
VÀO
...

TÔI TÌNH CỜ ĐI
NGANG QUA
ĐÂY...

SAO SẾP
LẠI Ở
ĐÂY?



CÓ 1 ĐỒNG XU
100 YÊN BỊ BÉ
CON DÍNH TRÊN
SMARTPHONE
CỦA CÔ ẤY...

BÊN CẠNH
THI THỂ
...



TRỢ LÍ
THANH
TRA
YAGI
SHIORI
...

NẠN NHÂN
THUỘC
TỔ CHẤP
HÀNH GIAO
THÔNG, BAN
GIAO THÔNG
CỦA SỞ
...



KHÔNG
LẼ Ý
CỦA
SẾP
LÀ
...

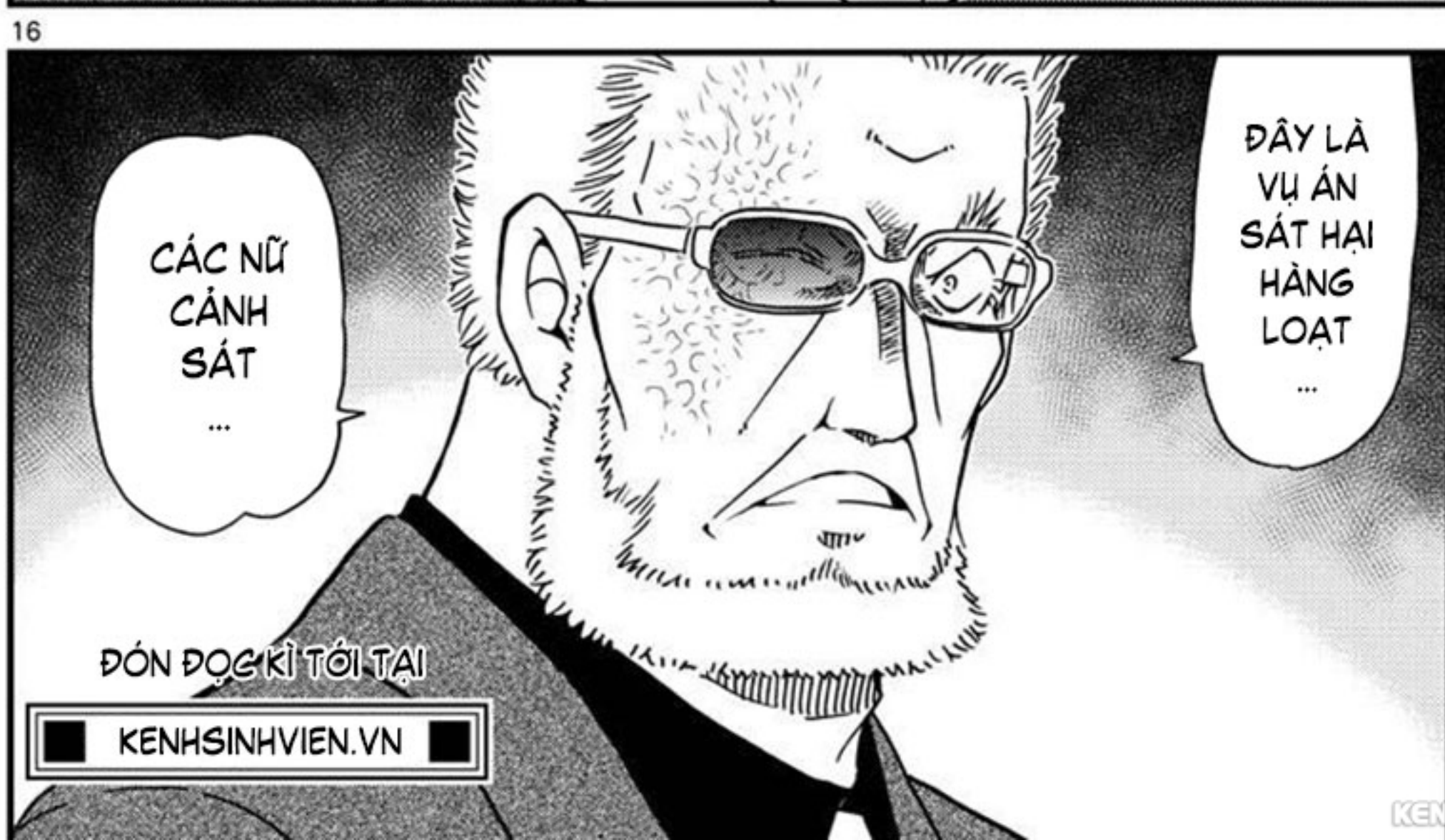
VÀ HOA ANH
ĐÀO THÌ
TƯỢNG TRƯNG
CHO CẢNH
SÁT NHẬT
CHÚNG TA
...

ĐỒNG XU 100
YÊN CÓ HOA
ANH ĐÀO ĐƯỢC
KHẮC BÊN
TRÊN
...



KHÔNG
NGHI NGỜ
GÌ NỮA
...

PHẢI
...



CÁC NỮ
CẢNH
SÁT
...

ĐÂY LÀ
VỤ ÁN
SÁT HẠI
HÀNG
LOẠT
...

ĐÓN ĐỌC KÌ TỚI TẠI

KENHSINHVIEN.VN

NHỮNG
LỜI KINH
HOÀNG
MÀ
KURODA
ĐÃ THỐT
RA... VỤ
ÁN NÀY
ĐANG
HƯỚNG
VỀ ĐÂU?

KENHSINHVIEN.VN